

TABLEAU POUR LE CHOIX DE LA REGULATION - CONTROLLERS SELECTION TABLE

	I-Com	I-Basic 1	I-Basic 2	I-Basic 3	I-Digit	Panneau de commande de base Base control panel	Panneau de commande de base avec thermostat d'ambiance électronique Control panel with electr. room thermostat	TC Thermostat de température minimum Water low temperature thermostat	Thermostat de contact pour température minimum Water low temperature strap fastening thermostat	3T Commutateur Changeover switch	Télécommande + carte mère + récepteur Remote control + motherboard + receiver	TRIF1 Thermostat électronique programmable Programmable electronic thermostat	CD2X6F Regulateur continu de vitesse Continuos speed controller	RCVF1	503FA Thermostat électronique Electronic thermostat	503BUS + DINS Controlleur de zone avec unité de puissance Area controller with power unit	503CT Chrono avec thermostat Xxxxxxxxxxxxxx	SD-LV Carte interface Interface card
UTILISATIONS - USE																		
Système à 2 tubes - 2 pipe system	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Système à 4 tubes - 4 pipe system	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
SELECTEURS ET AFFICHEURS - SELECTORS AND DISPLAY																		
Afficheur - Display					•						•	•			•	•	•	
Marche/Arrêt - On/Off	•	•	•	•	•	•	•				•	•			•	•	•	
Chaud/Froid - Heat/Cool	•	•	•	•	•	•	•				•	•			•	•	•	
3 vitesses de ventilation - 3 fan speed	•	•	•	•	•	•	•				•	•			•	•	•	
Régulation de température - Set point range			•	•	•		•				•	•			•	•	•	
COMMUTATIONS - CHANGEOVER																		
Vitesse automatique - Automatic speed control			•	•	•						•	•			•	•		
Chaud/froid centralisés - Central season changeover		•	•	•	•							•						
Chaud/froid automatique (système 2 tubes) Automatic season changeover (2 pipe system)		•	•	•	•					•		•						
Chaud/froid automatique avec zone neutre (système 4 tubes) Automatic season changeover with neutral zone (4 pipe system)		•	•	•	•							•			•			
ENTREES - INPUTS																		
Sonde air distance - Remote air intake sensor		•	•	•	•	•	•					•				•		
Sonde eau - Water sensor			•	•	•							•			•	•		
Thermostat de coupure TC - TC low temperature thermostat	•	•				•	•					•						
Contact fenêtre - Windows contact			•	•	•							•						
SORTIES - OUTPUTS																		
Vannes On/Off - On/Off valves	•	•	•	•	•	•	•					•			•	•	•	•
Vannes 3 points (PWM) - Floating valves (PWM)				•	•							•						
Vannes 0-10V - 0-10V proportional valves				•	•													
INSTALLATIONS - INSTALLATION																		
Intégrée - On board	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•				•
Murale - Wall mounted		•	•	•	•							•			•	•	•	
Boîte à encastrer 503 - Flush mounting box 503															•	•	•	
FONCTIONS SPECIALES - SPECIAL FUNCTION																		
Thermostat ventilateur - Fan thermostat controlled		•	•	•	•	•					•	•			•	•		
Commande résistance électrique - Electric heater control			•	•	•							•						
Fonction économie - Economy function			•	•	•							•						
Fonction ventilation seule - Fan function	•				•													
Horloge pour Marche/Arrêt - On/Off timer					•						•						•	
Fonction antistratification - Air recirculation function			•	•	•							•						
Fonction maître/esclave - Master/slave function	•	•	•	•	•											•		•
Ventilateur modulant - Modulating fan				•	•								•					

Juin 2014

TABLEAU POUR LE CHOIX DE LA REGULATION - CONTROLLERS SELECTION TABLE

	CD4S	Accessoire pour ventilo-convecteur de type cassette Accessory for cassette unit	Regulateur continu de vitesse Speed continuous regulator	Thermostat antigel Antifreeze	Reg. a synthèse de fréquence avec potentiomètre (2A) Antifreeze	Reg. a synthèse de fréquence avec potentiomètre (10A) Antifreeze	Reg. a synthèse de fréquence avec entrée 0-10Vdc (2A) Antifreeze	Reg. a synthèse de fréquence avec entrée 0-10Vdc (10A) Antifreeze	Système de supervision Supervision system
--	------	--	---	----------------------------------	--	---	---	--	--

UTILISATIONS - USE

Système à 2 tubes - 2 pipe system	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Système à 4 tubes - 4 pipe system	•	•	•	•	•	•	•	•	•

SELECTEURS ET AFFICHEURS - SELECTORS AND DISPLAY

Afficheur - Display	•								
Marche/Arrêt - On/Off	•	•		•	•	•	•	•	•
Chaud/Froid - Heat/Cool	•								•
3 vitesses de ventilation - 3 fan speed	•								•
Régulation de température - Set point range	•								•

COMMUTATIONS - CHANGEOVER

Vitesse automatique - Automatic speed control	•								•
Chaud/froid centralisés - Central season changeover									•
Chaud/froid automatique (système 2 tubes) Automatic season changeover (2 pipe system)									•
Chaud/froid automatique avec zone neutre (système 4 tubes) Automatic season changeover with neutral zone (4 pipe system)	•								•

ENTREES - INPUTS

Sonde air distance - Remote air intake sensor									
Sonde eau - Water sensor									
Thermostat de coupure TC - TC low temperature thermostat									
Contact fenêtre - Windows contact									

SORTIES - OUTPUTS

Vannes Marche/Arrêt - On/Off valves	•	•							•
Vannes 3 points (PWM) - Floating valves (PWM)									•
Vannes 0-10V - 0-10V proportional valves									•

INSTALLATIONS - INSTALLATION

Intégrée - On board		•	•						•
Murale - Wall mounted									•
Boîte à encastrer 503 - Flush mounting box 503									•

FONCTIONS SPECIALES- SPECIAL FUNCTION

Thermostat ventilateur - Fan thermostat controlled									•
Commande résistance électrique - Electric heater control									•
Fonction économie - Economy function									•
Fonction ventilation seule - Fan function									•
Horloge pour Marche/Arrêt - On/Off timer	•								•
Fonction antistratification - Air recirculation function									•
Fonction maître/esclave - Master/slave function									•
Ventilateur modulant - Modulating fan		•		•	•	•	•	•	

TABLEAU DE COMPATIBILITE POUR LA REGULATION - CONTROLLERS COMPATIBILITY TABLE

	I-Com	I-Basic 1	I-Basic 2	I-Basic 3	I-Digit	Panneau de commande de base Base control panel	Panneau de commande de base avec thermostat d'ambiance électronique Control panel with electr. room thermostat	TC Thermostat de température minimum Water low temperature thermostat	Thermostat de contact pour température minimum Water low temperature strap fastening thermostat	3T Commutateur Changeover switch	TRIFI Télécommande + carte mère + récepteur Remote control + motherboard + receiver	CD2X6F Thermostat électronique programmable Programmable electronic thermostat	RCVF1 Regulateur continu de vitesse Continuous speed controller	503FA Thermostat électronique Electronic thermostat	503BUS + DIN5 Contrôleur de zone avec unité de puissance Area controller with power unit	503CT Chrono avec thermostat Chronothermostat	SD-V Carte interface Interface card
AIR	•	•	•	•	•			•		•	•	•		•	•		•
VCE	•	•	• SDP	• SDP	• SDP			•		•	•	•	• 10-70	•	•		•
E	•	•	•	•	•			•		•	•	•		•	•		•
VB	•	•	•	•	•			•		•	•	•	•	•	•		•
SLIM	•	•	•	•	•			•		•	•	•	•	•	•		•
VTE	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•	•		•
UTC-UTV		• SDP	• SDP	• SDP	• SDP			•		•	• SDP	• SDP		• SDP	• SDP		
TOUCH			•	•	•				•			•	•	•	•		•
CSV4S		•	•	•	•				•	•	•	•	• 21+23	•	•		•
HCV4S		•	• SDP	• SDP	• SDP				•	•	•	•	•	•	•		•
EBF		•	•	•	•						•			•	•		
CFT																	

TABLEAU DE COMPATIBILITE POUR LA REGULATION - CONTROLLERS COMPATIBILITY TABLE

	CD4S Accessoire pour ventilateur-convecteur de type cassette Accessory for cassette unit	Regulateur continu de vitesse Speed continuous regulator	B-Ticino rotary selector switch	Vimar changeover switch with slide selector	Thermostat antigel Antifreeze	Reg. a synthèse de fréquence avec potentiomètre Antifreeze (2A)	Reg. a synthèse de fréquence avec potentiomètre (10A) Antifreeze	Reg. a synthèse de fréquence avec entrée 0-10Vdc (2A) Antifreeze	Reg. a synthèse de fréquence avec entrée 0-10Vdc (10A) Antifreeze	Système de supervision Supervision system
AIR					•					•
VCE					•	•		•		•
E					•	•		•		•
VB					•	•		•		•
SLIM					•	•		•		•
VTE					•	•		•		•
UTC-UTV						•	•	•		•
TOUCH						•		•		•
CSV4S	•					•		•		•
HCV4S	•					•		•		•
EBF		•		•	•	•		•		•
CFT		•	•			•		•		•

Juin 2014

Sur certaines tailles d'unités de ventilo-convecteurs, d'extracteurs d'air et d'unités gainables il est obligatoire d'installer une carte de puissance entre le régulateur de contrôle et l'unité.

On some sizes of fan coil units, air extractors and ductable units it is mandatory to install a power interface chart between the controller and the unit

UTILISATION DE L'INTERFACE DE PUISSANCE - POWER INTERFACE CHART INSTALLATION TABLE

	I-Com	I-Basic 1	I-Basic 2	I-Basic 3	I-Digit	TRUF1	CD2X6F	503FA	503BUS + DINS	503CT	Commutateur avec selecteur a slitta vimar B-Ticino rotary selector switch	Commutatore con selettore rotativo B-Ticina Vimar changeover switch slide selector
AIR			Mod. de 90 à 100	Mod. de 90 à 100	Mod. de 90 à 100							
VCE			Mod. de 80 à 120	Mod. de 80 à 120	Mod. de 80 à 120							
UTC-UTV		Mod. 30-40	Mod. de 10 à 40	Mod. de 10 à 40	Mod. de 10 à 40	Mod. 30-40	Mod. de 10 à 40	Mod. de 10 à 40	Mod. 30-40	Mod. de 10 à 40		
HCV4S			Mod. 33-34 53-54	Mod. 33-34 53-54	Mod. 33-34 53-54							
CFT											Mod. 4-7-8	Mod. 4-7-8

AIR VCE UTC-UTV CSV/4S-HCV/4S CFT

SDP

	COD.	€
MONTE (SUR L'UNITE) - MOUNTED (ON UTC)	A0055150256	200
NON MONTE - LOOSE	A0060150037	175



TYPE DE PRODUIT

- Carte interface de puissance pour la commande d'une seule unité via un régulateur thermostatique.
- Installation sur rail Din (6 modules):
 - directement sur l'unité;
 - Dans un coffret électrique;
- Alimentation électrique:
 - 230 Vca 50 Hz

PRODUCT TYPE

- Interface card to control up to 4 fan coils from a single thermostat.
- Installation on Din rail (6 modules):
 - directly on the fan coil;
 - inside a switchboard;
- Power supply:
 - 230 Vac 50 Hz

DESCRIPTION DU PRODUIT

Carte interface de puissance pour la commande d'une seule unité via un régulateur thermostatique.
 Entrée d'alimentation pour ventilateur 230 Vac/50 Hz;
 Entrée vitesse min-moy-max via un régulateur thermostatique 230 Vac/50 Hz;
 Sortie vitesse min-moy-max pour contrôle d'un ventilateur 230 Vac/50 Hz.

PRODUCT DESCRIPTION

Relay board for controlling one fan from a single control/thermostat.
 1 input for fan power supply 230 Vac/50 Hz;
 1 input for low-med-high speed for control/thermostat 230 Vac/50 Hz;
 4 outputs for low-med-high speed for fan control 230 Vac/50 Hz.

APPLICATION

Commande d'une unité lorsque l'intensité du moteur est supérieur à la puissance admissible par le régulateur thermostatique.

APPLICATIONS

Control of a single fan motor to avoid thermostat overload (in case the motor input current is higher than thermostat power output).

FONCTIONNEMENT

Le signal d'entrée min-moy-max, provenant du régulateur thermostatique est relayée pour permettre le fonctionnement d'une unité ayant des intensités supérieures à celle supportée par le régulateur thermostatique.

OPERATION

Each of the low-med-high input signals coming from the control/thermostat controls a relay, which in turn powers the single speed of the fan to which it is connected.

Régulation Controller

AIR	VCE	E	VB	SLIM	VTE	TOUCH	CSV/4S-HCV/4S	UTC-UTV	CFT	EBF
-----	-----	---	----	------	-----	-------	---------------	---------	-----	-----

i-Com

NON MONTE - LOOSE

COD.

€

A0055150270

60



TYPE DE PRODUIT

Comande pour ventilo-convecteurs 2 ou 4 tubes sans régulation de température

Fonctions principales :

- marche arrêt du ventilo-convecteur;
- sélection du mode chaud ou froid manuel;
- sélection de la vitesse min-moy-max du ventilateur;
- Entrée pour thermostat de température minimum d'eau (contact bimétallique);
- Sortie pour vannes froid et chaud;
- Installation :
 - apparent (montage avec boîte 503);
 - intégré dans le ventilo-convecteur (seulement unité

AIR);

- Alimentation : - 230 Vca 50 Hz
- Portata contatti: - 2,5 (0,5) A @ 250 Vca

PRODUCT TYPE

Base switch for 2 or 4 pipe fan coil without temperature control

Main functions:

- switching the fan coil on and off;
- manual heating/cooling selection;
- Manual fan low-med-high speed selector switch;
- Input for minimum water temperature thermostat (bimetallic contact);
- Output for cool valve and heat valve;
- Installation:
 - wall-mounted (on italian flush box 503);
 - on board (only AIR units);
- Power supply: - 230 Vac 50 Hz
- Contact rating: - 2.5 (0.5) A @ 250 Vac

APPLICATIONS

Comande d'un seul ventilo-convecteur ou la régulation automatique de la température n'est pas nécessaire.

Adapté pour :

- système 2 tubes;
- système 4 tubes.

APPLICATIONS

Control for a single fan coil in environments where automatic temperature control is not required.

Suitable for:

- 2 pipe system;
- 4 pipe system.

FONCTIONNEMENT

Ventilo-convecteur 2 ou 4 tubes:

Choisir manuellement grace au sélecteur le mode froid/arrêt/chaud. Le ventilateur se met en marche à la vitesse réglée avec le sélecteur de ventilation. La vanne s'ouvre (système 2 tubes) ou la vanne froid ou la vanne chaud (système 4 tubes).

Spécification de fonctionnement du ventilateur :

Mode chaud : en présence d'un thermostat de température minimum d'eau la ventilation ne peut fonctionner à la vitesse sélectionnée que lorsque la température est supérieure à 35°C. si aucun thermostat n'est installé la ventilation est continue.

Mode froid : La ventilation est continue et la vitesse dépend de la valeur du sélecteur.

OPERATION

2 or 4 pipe fan coil:

the cooling/off/heating selector switch is manually set to start the fan in the selected mode and open the valve (2 pipe system) or the heat or cool valve (4 pipe system).

Fan operation specification:

Heating: when a minimum water temperature thermostat is installed the fan starts when the exchanger temperature exceeds 35°C. When no minimum water temperature thermostat is installed, the fan continues to run at the speed setted with the speed selector switch.

Cooling: the fan continues to run at the setted speed.

ACCESSOIRES	CODE	€
Thermostat de température minimum d'eau (contact bimétallique 35°C) TC	Monté A0055150010	40
	Non monté Non montato A0055150018	40

ACCESSORIES	PURCHASE CODE	€
Minimum water temperature thermostat (bimetallic contact 35°C) TC	Mounted A0055150010	40
	Loose Not mounted A0055150018	40

AIR	VCE	E	VB	SLIM	VTE	UTC-UTV	TOUCH	CSV/4S-HCV/4S	CFT	EBF
-----	-----	---	----	------	-----	---------	-------	---------------	-----	-----

i-Basic 1

NON MONTE - LOOSE

COD.

€

A0055150271

90



TYPE DE PRODUIT

Thermostat électronique analogique pour ventilo-convecteurs 2 ou 4 tubes;
Fonctions principales:
- marche arrêt du ventilo-convecteur;
- régulation de la température ambiante;
- sélection du mode chaud ou froid manuel;
- sélection 3 vitesses manuelles;
- Installation: - a parete (montaggio da esterno con interasse per scatola 503);
- a bordo del ventilconvettore (solo unità AIR) - è necessaria la sonda aria;
- Alimentation: - 230 Vca 50 Hz
- Ingressi per sonda aria di ripresa e per termostato di minima temperatura acqua (contatto bimetallico);
- 2 sorties pour vannes type on-off 230 Vca;
- Sorties : 3(1) A; 230 Vca.

APPLICATIONS

Comande d'un ventilo-convecteur :
- 2 tubes;
- 2 tubes + vanne;
- 4 tubes + 2 vannes.

Per l'uso con CFT vedi tabella di utilizzo interfaccia di potenza pag. 141

FONCTIONNEMENT

1 - Ventilo-convecteur 2 tubes sans vanne : Le thermostat commande la marche du ventilateur pour le mode chaud ou le mode froid et il l'arrête lorsque la température de consigne réglée est atteinte.
2 - Ventilo-convecteur 2 tubes avec vanne : Le thermostat commande l'ouverture de la vanne pour le mode chaud ou le mode froid et il ferme la vanne lorsque la température de consigne réglée est atteinte.
3 - Ventilo-convecteur 4 tubes avec vannes : Le mode chaud ou froid est commandé avec le sélecteur manuellement. Le thermostat ouvre la vanne sur le réseau chaud en mode chaud et la vanne sur le réseau froid en mode froid; et il ferme la vanne lorsque la température de consigne réglée est atteinte.
Fonctionnement du ventilateur pour les configurations 2-3
Mode chaud : En présence d'un thermostat de température d'eau minimum la ventilation est arrêtée lorsque la température d'eau est inférieure à 35°C. Sans thermostat de température d'eau minimum le ventilateur est en marche permanente en fonction de la vitesse choisie avec le sélecteur manuel.
Mode froid: Le ventilateur est en marche permanente en fonction de la vitesse choisie avec le sélecteur manuel.
N.B.: pour un fonctionnement correct il est important de toujours utiliser des vannes électriques.

ACCESSOIRES	CODE	€
Thermostat de température minimum d'eau (contact bimétallique 35°C)	Monté A0055150010	40
	Non monté Non montato A0055150018	40
Sonde air de reprise *	Non monté Non montata A0055150290	30
Boîte pour sonde d'air mural	A0055150117	20
PLUS VALUE longueur de câble différente du standard par m supplémentaire	par sonde A0055150122	10

* La sonde d'air de reprise nécessite l'installation du régulateur dans le ventilo-convecteur

PRODUCT TYPE

Analog electronic thermostat for fan coil 2 or 4 pipes;
Main functions:
- switching the fan coil on and off;
- room temperature adjustment;
- manual heating/cooling selection;
- manual 3 speed setting;
- Installation: - wall-mounted (surface mounting with centres for box 503);
- directly on the fan coil (only AIR units) - air intake sensor is necessary;
- Power supply: - 230 Vac 50 Hz
- Inputs for air intake sensor and for minimum water temperature thermostat (bimetallic contact);
- 2 outputs for on-off type valve 230 Vac;
- Outputs: 3(1) A; 230 Vac.

APPLICATIONS

Control of a single fan coil:
- 2-pipe system;
- 2-pipe system + valve;
- 4-pipe system + 2 valves.

See power interface chart for use with CFT at pag. 141

OPERATION

1 - 2-pipe fan coil without valve: the thermostat starts the fan if heating or cooling is required and stops the fan when the room temperature set with the knob has been reached.
2 - 2-pipe fan coil with valve: the thermostat opens the valve if heating or cooling is required and closes it when the room temperature set with the knob has been reached.
3 - 4-pipe fan coil with 2 valves: the heating or cooling function is set manually. The thermostat controls the hot water valve in the heating mode and the cold water valve in the cooling mode; it closes the valves when the room temperature set with the knob has been reached.
Fan operation in configurations 2-3
Heating: when a minimum water temperature thermostat is installed, the fan starts when the exchanger temperature exceeds 35°C. When no minimum water temperature thermostat is installed, the fan continues to run at the speed set with the speed selector switch.
Cooling: the fan continues to run at the speed set with the speed selector switch.
N.B.: for correct operation always use electric valve.

ACCESSORIES	PURCHASE CODE	€
Minimum water temperature thermostat (bimetallic contact 35°C)	Mounted A0055150010	40
	Loose Not mounted A0055150018	40
Air intake sensor *	Loose Not mounted A0055150018	30
Wall box for air sensor	A0055150117	20
EXTRA PRICE (each meter) for special length of cable	for sensor A0055150122	10

* Air intake sensor is necessary to install the controller directly on the fan coil

Régulation Controller

AIR	VCE	E	VB	SLIM	VTE	UTC-UTV	TOUCH	CSV/4S-HCV/4S	CFT	EBF
-----	-----	---	----	------	-----	---------	-------	---------------	-----	-----

i-Basic 2

NON MONTE - LOOSE

COD.

€
110

A0055150272



TYPE DE PRODUIT

Thermostat électronique par microprocesseur pour ventilo-convecteurs 2 ou 4 tubes;

Fonctions principales :

- marche / arrêt du ventilo-convecteur;
- régulation de la température ambiante;
- sélection mode chaud/froid manuel ou automatique (mediante sonda acqua di mandata);

- fonction programmable : antistratification, mode ventilation, type de système (2/4 tubes), mode résistance électrique, réglage zone neutre

Installation:

- sélection des 3 vitesses manuelles;
- Entrée pour sonde d'air de reprise et thermostat de température minimum d'eau;
- 2 sorties pour vanne on-off 230 Vca / résistance électrique;
- 1 sortie pour résistance électrique.

- Installation : - a parete (montaggio da esterno con interasse per scatola 503);
- a bordo del ventilconvettore (solo unità AIR) - è necessaria la sonda aria;

- Alimentation : - 230 Vca 50 Hz

- Sorties : 1A; 230 Vca.

APPLICATIONS

Comande d'un ventilo-convecteur :

- système 2 tubes;
- système 2 tubes + valvola con commutazione E/I manuale o automatica;
- système 2 tubes + résistance électrique;
- système 4 tubes + 2 vannes pour commutation **manuel ou automatique** mode chaud/froid ou 1 vanne sur le circuit froid et une résistance électrique pour le mode chaud

Pour l'utilisation avec CFT voir le tableau d'utilisation des interfaces de puissance.

FONCTIONNEMENT

1 - Ventilo-convecteur 2 tubes sans vanne: Le thermostat commande la marche du ventilateur pour le mode chaud ou le mode froid et il l'arrête lorsque la température de consigne réglée est atteinte.

2 - Ventilo-convecteur 2 tubes avec vanne : Le thermostat commande l'ouverture de la vanne pour le mode chaud ou le mode froid et il ferme la vanne lorsque la température de consigne réglée est atteinte.

3 - Ventilo-convecteur 4 tubes avec vannes : Le mode chaud ou froid est commandé avec le selecteur manuellement. Le thermostat ouvre la vanne sur le réseau chaud en mode chaud et la vanne sur le réseau froid en mode froid; et il ferme la vanne lorsque la température de consigne réglée est atteinte.

4 - Ventilo-convecteur 2 tubes + résistance électrique : Le thermostat active la résistance quand la température d'eau n'est pas suffisamment chaude.

Fonctionnement du ventilateur pour les configurations 1-2-3

Il est possible de choisir un fonctionnement continu ou régulé par un thermostat.

N.B.: pour un fonctionnement correct il est important de toujours utiliser des vannes électriques.

ACCESSOIRES	CODE	€
Thermostat de température d'eau minimum (contact bimétallique 35°C)	Monté A0055150010	40
	Non monté Non montato A0055150018	40
Sonde d'eau (pour fonctionnement minimum en hiver et mode chaud/froid automatique)	Non montée Non montato A0055150292	30
	Montée A0055150293	30
Sonde de reprise d'air *	A0055150290	30
Boîtier pour sonde d'air	A0055150117	20
PLUS VALUE long. de câble différente du standard par m supplémentaire	par sonde A0055150122	10

* La sonde d'air de reprise nécessite l'installation du régulateur dans le ventilo-convecteur

PRODUCT TYPE

Microprocessor electronic thermostat for fan coil 2 or 4 pipes;

Main functions:

- switching the fan coil on and off;
- room temperature adjustment;
- manual heating/cooling selection or automatic (by supply water sensor);
- programmability through jumper of the functions: destratification, fan mode, system type (2/4 pipes), electric heater function mode, neutral zone value
- manual 3 speed setting;
- Inputs for air intake sensor and minimum water temperature sensor;
- 2 outputs for on-off valve 230 Vac / electric heater;
- 1 output for electric heater.

- Installation: - wall-mounted (surface mounting with centres for box 503);
- directly on the fan coil (only AIR units) - air intake sensor is necessary;

- Power supply: - 230 Vac 50 Hz

- Output: 1A; 230 Vac.

APPLICATIONS

Control of a single fan coil:

- 2 pipe system;
- 2 pipe system + valve with automatic or manual Sum/Win changeover;
- 2 pipe system + electric heater;
- 4 pipe system + 2 valves with **manual or automatic** heating/cooling changeover or 1 cool valve and electric heater for heating.

See power interface chart for use with CFT at pag. 141

OPERATION

1 - 2-pipe fan coil without valve: the thermostat starts the fan if heating or cooling is required and stops the fan when the room temperature set with the knob has been reached.

2 - 2-pipe fan coil with valve: the thermostat opens the valve if heating or cooling is required and closes it when the room temperature set with the knob has been reached.

3 - 4-pipe fan coil with 2 valves: the heating or cooling function is set manually. The thermostat controls the hot water valve in the heating mode and the cold water valve in the cooling mode; it closes the valve when the room temperature set with the knob has been reached.

4 - 2 pipe fan coil + electric heater: thermostat switch on the electric heater when supply water temperature isn't hot enough.

Fan operation in configurations 1-2-3

During the installation, it is possible to chose between fan continuously running or fan thermostatic control.

N.B.: use always the valves for correct operation.

ACCESSORIES	PURCHASE CODE	€
Minimum water temperature thermostat (bimetallic contact 35°C)	Mounted A0055150010	40
	Loose Not mounted A0055150018	40
Water sensor (for winter minimum function or automatic heating/cooling changeover)	Loose Not mounted A0055150292	30
	Mounted A0055150293	30
Air intake sensor *	A0055150290	30
Wall box for air sensor	A0055150117	20
EXTRA PRICE (each meter) for special length of cable	for sensor A0055150122	10

* Air intake sensor is necessary to install the controller directly on the fan coil

AIR	VCE	E	VB	SLIM	VTE	UTC-UTV	TOUCH	CSV/4S-HCV/4S	CFT	EBF
-----	-----	---	----	------	-----	---------	-------	---------------	-----	-----

i-Basic 3

NON MONTE - LOOSE

COD.

€

A0055150273

130



TYPE DE PRIODUIT

Thermostat électronique pour ventilo-convecteurs

Fonctions principales :

- régulation de la température ambiante;
- sélection mode chaud/froid manuel ou automatique;
- sélection 3 vitesses manuelles ou automatique;
- fonctions programmable: antistratification, mode ventilation, type de système (2/4 tubes), mode résistance électrique, réglage zone neutre, contrôle moteur modulant.

Installation:

- mural (montage externe dans une boîte 503)
- interne au ventilo-convecteur (seulement unité AIR) - et nécessite une sonde d'air;
- Alimentation : 230Vca/50Hz
- Sorties : 1A; 230 Vca.

APPLICATIONS

Comande d'un ventilo-convecteur :

- 2 tubes
- 2 tubes + vannes on/off ou flottantes
- 2 tubes + vanne et résistance électrique
- 4 tubes + 2 vannes marche/arrêt avec gestion zon neutre
- moteur modulant ou moteur asynchrone 3 vitesses

Pour l'utilisation avec CFT voir le tableau d'utilisation des interfaces de puissance.

FONCTIONNEMENT

1 - Ventilo-convecteur 2 tubes avec vanne : Le thermostat gère la ventilation et le fonctionnement de la vanne pour obtenir la température désirée.

En présence d'une sonde d'eau, le ventilateur peut être géré en fonction de la température de l'eau (fonction de démarrage chaud ou froid).

2 - Ventilo-convecteur 2 tubes avec vanne : Le thermostat gère le ventilateur et la vanne en fonction de la température désirée.

3 - Ventilo-convecteur 2 tubes avec vanne et résistance électrique : Le thermostat gère le ventilateur, la vanne et la résistance électrique en fonction de la température désirée.

4 - Ventilo-convecteur 4 tubes avec 2 vannes : la fonction mode chaud/froid est automatique par rapport à la zone neutre. Le thermostat gère en fonction de la température de consigne l'ouverture/fermeture de la vanne chaud en mode chaud et la vanne froid en mode froid.

En présence d'une sonde d'eau, le ventilateur peut être géré en fonction de la température de l'eau (fonction de démarrage chaud ou froid).

Il est possible de choisir un fonctionnement continu ou régulé par un thermostat.

ACCESSOIRES	CODE	€	
Sonde d'eau (pour fonctionnement minimum en hiver et mode chaud/froid automatique)	Non monté	A0055150292	30
	Non montato		
	Monté	A0055150293	30
Sonde air de reprise *	Non Monté	A0055150290	30
	Non montata		
Boitier pour sonde d'air	A0055150117	20	
PLUS VALUE long. de câble différent de standard par m supplémentaire	par sonde	A0055150122	10

* La sonde d'air de reprise nécessite l'installation du régulateur dans le ventilo-convecteur

PRODUCT TYPE

Electronic thermostat for fan coil;

Main functions:

- room temperature adjustment;
- manual or automatic heating/cooling selection;
- manual and automatic 3 speed setting;
- programmability through jumper of the functions: destratification, fan mode, system type (2/4 pipes), electric heater function mode, neutral zone value, modulating motor control.

Installation:

- wall-mounted (surface mounting with centres for box 503);
- directly on the fan coil (only AIR units) - air intake sensor is necessary;
- Power supply 230 Vac 50 Hz
- Output: 1A; 230 Vac.

APPLICATIONS

Suitable for:

- 2-pipe system;
- 2-pipe system + on/off or floating valve;
- 2-pipe system + valve and electric heater;
- 4-pipe system + 2 on/off valves with neutral zone
- with modulating motor or 3 speed asynchronous motor

See power interface chart for use with CFT at pag. 141

OPERATION

1 - 2 pipe fan coil with valve: the thermostat controls both the fan and the valve according to the desired temperature.

if water sensor is present, the fan is overridden according to the water temperature (warm and cold start function).

2 - 2 pipe fan coil with valve: the thermostat drives both the fan and the valve based on the desired temperature.

3 - 2 pipe fan coil with valve and electric heater: the thermostat controls the fan, the valve and the electric heater according to the desired temperature.

4 - 4 pipe fan coil with two valves: the heating or cooling function is automatically determined by the neutral zone.

The thermostat controls the heat valve in heating mode and the cold valve in cooling mode. It closes the valves when room temperature is reached.

With water sensor, the fan is managed based on water temperature of system (warm and cold functions).

During the installation, it is possible to chose between fan continuously running or fan thermostatic control.

ACCESSORIES	PURCHASE CODE	€	
Water sensor (for winter minimum function or automatic heating/cooling changeover)	Loose	A0055150292	30
	Not mounted		
	Mounted	A0055150293	30
Air intake sensor *	Loose	A0055150290	30
	Not mounted		
Wall box for air sensor	A0055150117	20	
EXTRA PRICE (each meter) for special length of cable	for sensor	A0055150122	10

* Air intake sensor is necessary to install the controller directly on the fan coil

Régulation Controller

AIR	VCE	E	VB	SLIM	VTE	UTC-UTV	TOUCH	CSV/4S-HCV/4S	CFT	EBF
-----	-----	---	----	------	-----	---------	-------	---------------	-----	-----

i-Digit

NON MONTE - LOOSE	COD.	€
<i>i-Digit zero</i>	A0055150280	220
<i>i-Digit 1</i>	A0055150281	250
<i>i-Digit 2</i>	A0055150282	230
<i>i-Digit 3</i>	A0055150283	290



TYPE DE PRODUIT

Thermostat électronique programmable pour ventilo-convecteur 2 ou 4 tubes avec afficheur LCD.

Fonctions principales :

- visualisation et réglage de la température de consigne sur afficheur LCD rétroéclairé;
- visualisation de l'heure;

Programmation des fonctions pour système 2 ou 4 tubes :

- contrôle de la température;
- contrôle automatique de la vitesse du moteur;
- contrôle modulant moteur;
- contrôle vanne on-off ou modulante;
- contrôle résistance électrique;
- fonction économie;
- contact de fenêtre;
- entrée pour sonde à distance;
- fonction antigel;
- segnalazione allarme guasto;
- contrôle de l'encrassement du filtre;
- supervision protocole Modbus.

Variantes :

- **i-Digit 1**
intègre le contrôle de l'humidité;
- **i-Digit 2**
intègre le contrôle d'une alarme moteur, une entrée auxiliaire et la communication en Modbus;
- **i-Digit 3**
intègre les fonction des modèles 1 e 2.

- Installation : - mural (montage externe avec un boîtier 503);
- a bord du ventilo-convecteur (seulement modèle AIR) avec une sonde pour l'air;
- Alimentation : - 230 Vca 50 Hz
- Sorties : 1A; 230 Vca.

APPLICATIONS

Contrôle d'un ventilo-convecteur dans une chambre d'hôtel, un bureau, une habitation qui nécessite régulation automatique permettant la modulation de la vitesse de ventilation pour améliorer le confort ambiant.

Adapté pour système 2 ou 4 tubes.

Adapté pour ventilo-convecteur avec moteur modulant ou asynchrone.

Pour l'utilisation avec CFT voir le tableau d'utilisation des interfaces de puissance.

FONCTIONNEMENT

Le thermostat est doté d'une série de paramètres qui permettent de définir le mode de fonctionnement en fonction des exigences de l'installation ou de l'implantation.

Pour la programmation il est suffisant de suivre les indications sur l'afficheur LCD et d'appuyer sur les boutons.

ACCESSOIRES	CODE	€
Sonde de reprise d'air *	Non monté Non montata A0055150290	30
Sonde d'eau (pour fonctionnement minimum en hiver et mode chaud/froid automatique)	Non monté Not mounted A0055150292	30
	Monté A0055150293	30
Boîtier pour sonde d'air	A0055150117	20
PLUS VALUE long. de câble différent du standard par m supplémentaire	par sonde A0055150122	10

* La sonde d'air de reprise nécessite l'installation du régulateur dans le ventilo-convecteur

PRODUCT TYPE

Programmable electronic thermostat for fancoils 2 or 4 pipes with LCD display.

Main functions:

- temperature and set point display on backlit LCD;
- real time clock;

Programmable functions for 2 and 4 pipes system:

- temperature control;
- automatic fan speed control;
- modulating fan control;
- modulating or on-off valves control;
- electric heating control;
- economy function;
- window contact;
- remote sensors inputs;
- antifreeze function;
- alarm signal failure;
- filter dust control;
- supervising functions using Modbus protocol.

Variants:

- **i-Digit 1**
also incorporates humidity control ;
- **i-Digit 2**
also incorporates fan alarm control, auxiliary input and Modbus changeover;
- **i-Digit 3**
also incorporates the functions of i-Digit 1 and i-Digit 2 models.

- Installation: - wall-mounted (surface mounting with centres for box 503);
- directly on the fan coil (only AIR units) air intake sensor is necessary;

- Power supply: - 230 Vac 50 Hz
- Outputs: 1A; 230 Vac

APPLICATIONS

Control of a fan coil in hotel rooms, offices, homes which require automatic functions and modulation of the power of the fan coil to improve indoor comfort.

Suitable for 2 and 4 pipes system.

Suitable for fan coil units with modulating or asynchronous motor.

See power interface chart for use with CFT at pag. 141

OPERATION

The thermostat has a set of parameters that define the mode of operation according to the needs of the installation.

To program, simply follow the instructions displayed on the LCD and use the buttons.

ACCESSORIES	PURCHASE CODE	€
Air intake sensor *	Loose Not mounted A0055150290	30
	Water sensor (for winter minimum function or automatic heating/cooling changeover)	30
Wall box for air sensor	Loose Not mounted A0055150292	30
	Mounted A0055150293	30
EXTRA PRICE (each meter) for special length of cable	A0055150117	20
for sensor	A0055150122	10

* Air intake sensor is necessary to install the controller directly on the fan coil

AIR VCE VB VTE

PANNEAU DE COMMANDE DE BASE BASE CONTROL PANEL

MONTE - MOUNTED		COD.			€
Sans support	Without horse-shoe plate	A0055150034		x2 - x3 - x7	47
Avec support en fer à cheval	With horse-shoe plate	A005515SX34	SX	x1 - x4 - x9	47
		A005515DX34	DX		47
SEPRE - LOOSE		COD.			
Sans support	Without horse-shoe plate	A0060150034		x2 - x3 - x7	47
Avec support en fer à cheval	With horse-shoe plate	A006015SX34	SX	x0 - x1 - x4 x5 - x8 - x9	47
		A006015DX34	DX		47
Avec support en fer à cheval DX+SX	With left and right horse-shoe plate	A006015SD34	DX+SX		49



TYPE DE PRODUIT

Commande pour ventilo-convecteur sans réglage de température ambiante et avec systèmes 2 ou 4 tubes.

Caractéristiques principales:

- Marche arrêt du ventilo-convecteur;
- Sélection des modes chauffage ou refroidissement manuelle;
- Sélection de 3 vitesses manuelles;
- Installation: - sur les ventilo-convecteurs;
- Puissance: - 230 Vac 50 Hz
- Entrée pour thermostat d'eau minimale (contact bimétallique);
- 2 sorties pour le robinet de 230 Vac.

APPLICATION

Commande d'un seul ventilo-convecteur dans des chambres d'hôtel, des bureaux et des maisons dans lesquels aucun contrôle de la température n'est nécessaire.

Convient pour:

- Système 2 tubes;
- Système 2 tubes + vanne;
- Système 4 tubes + 2 vannes avec commutation manuelle chauffage / refroidissement.

FONCTIONNEMENT

1 - ventilo-convecteur 2 tubes, sans vanne : le sélecteur manuel froid/arrêt/chaud est actionné pour démarrer le ventilateur dans la vitesse sélectionnée.

2 - ventilo-convecteur 2 tubes avec vanne : le sélecteur manuel froid/arrêt/chaud est actionné pour démarrer le ventilateur dans la vitesse sélectionnée et ouvrir la vanne.

3 - ventilo-convecteur 4 tubes à 2 vannes : En mode de chauffage le ventilateur démarre et ouvre la vanne chaud. En mode froid le ventilateur démarre et ouvre la vanne froid.

Fonctionnement du ventilateur:

En mode chauffage avec la présence du thermostat d'eau minimale le ventilateur ne démarre que lorsque la température de l'échangeur dépasse 35 °C. En l'absence de thermostat d'eau de température minimale, le ventilateur maintient la vitesse réglée avec le sélecteur de vitesse.

En mode froid le ventilateur continu de fonctionner à la vitesse réglée avec le sélecteur de vitesse.

PRODUCT TYPE

Control for fan coil without room temperature control for fan coil 2 or 4 pipe.

Main functions:

- switching the fan coil on and off;
- manual heating/cooling selection;
- manual 3 speed setting;
- Installation: - directly on the fan coil;
- Alimentazione: - 230 Vac 50 Hz
- Input for minimum water temperature thermostat (bimetallic contact);
- 2 outputs for on-off type valve 230 Vac.

APPLICATIONS

Control for a single fan coil in hotel rooms, offices and dwellings where a built-in temperature controller is not required.

Suitable for:

- 2-pipe system;
- 2-pipe system + valve;
- 4-pipe system + 2 valves with manual heating/cooling changeover.

OPERATION

1 - 2-pipe fan coil without valve: the cooling/off/heating selector switch is manually set to start the fan in the selected mode.

2 - 2-pipe fan coil with valve: the cooling/off/heating selector switch is manually set to start the fan in the selected mode and open the valve.

3 - 4-pipe fan coil with 2 valves: in the heating mode the fan starts and the hot water valve opens. In the cooling mode the fan starts and the cold water valve opens.

Fan operation:

Heating: when a minimum water temperature thermostat is installed the fan starts when the exchanger temperature exceeds 35°C. When no minimum water temperature thermostat is installed the fan continues to run at the speed set with the speed selector switch.

Cooling: the fan continues to run at the speed set with the speed selector switch.

ACCESSOIRES	CODES	€
Thermostat de température minimale eau (contact bimétallique 35°C) TC	Monté A0055150010	31
	Non Monté Non montato A0055150018	31
Thermostat d'ambiance à bulbe TA	Monté A0055150012	41
	Non Monté Non montato A0055150000	41

ACCESSORIES	PURCHASE CODE	€
Minimum water temperature thermostat (bimetallic contact 35°C) TC	Mounted A0055150010	31
	Loose Not mounted A0055150018	31
Room temperature remote bulb thermostat TA	Mounted A0055150012	41
	Loose Not mounted A0055150000	41

**Régulation
Controller**
VCE VB VTE
**PANNEAU COMMANDE AVEC THERMOSTAT ELECTRONIQUE
CONTROL PANEL WITH ELECTRONIC ROOM THERMOSTAT**

MONTE - MOUNTED		COD.			€
Sans cache	Without horse-shoe plate	A0055150015	x2 - x3 - x7		100
Sans cache	With horse-shoe plate	A005515SX15	SX	x0 - x5 - x8	54
		A005515DX15	DX		54
		A005516SX15	SX	x1 - x4 - x9	100
		A005516DX15	DX		100
NON MONTE - LOOSE		COD.			€
Sans cache	Without horse-shoe plate	A0060150015	tutte - all		100
Sans cache	With horse-shoe plate	A006015SX15	SX	x0 - x1 - x4 x5 - x8 - x9	100
		A006015DX15	DX		100
		A006015SD15	DX+SX	103	


TYPE DE PRODUIT

Thermostat électronique pour ventilo-convecteur;
Fonctions principales:
- Montage intégré ou à distance du ventilo-convecteur;
- Régulation de la température ambiante;
- Sélection manuelle des modes chaud/froid;
- Sélection de 3 vitesses manuelles;
- Installation: - interne au ventilo-convecteur;
- Alimentation: - 230 Vac 50 Hz
- Entrée pour thermostat de température minimum eau (contact bimétallique);
- 2 sorties pour vannes type marche-arrêt 230 Vac.

APPLICATIONS

Commande d'un ventilo-convecteur simple pour chambre d'hôtel, bureau, maison qui nécessite un fonctionnement manuel.

Adapté pour:

Système à 2 tubes

Système à 2 tubes + vanne

Système à 2 tubes + vanne avec commutation manuel pour chaud/froid

FONCTIONNEMENTS

1 - Ventilo-convecteur à 2 tubes sans vanne : Le thermostat commande le démarrage ou l'arrêt de la ventilation en fonction de la température ambiante et suivant les besoins en chaud ou en froid.

En mode chaud : La présence d'un thermostat minimum de coupure empêche la ventilation si la température de l'air n'est pas supérieur à 35°C.

2 - Ventilconvettore a 2 tubi con valvola: Le thermostat ouvre ou ferme la vanne de manière à laisser passer l'eau chaude ou froide et permettre de réguler la température de l'air en fonction de la consigne.

3 - Ventilo-convecteur à 4 tubes avec 2 vannes : la fonction chaud ou froid est manuelle. Le thermostat commande l'ouverture ou la fermeture de la vanne chaud (en mode chaud) et de la vanne froid (en mode froid) en fonction de la température ambiante et suivant les besoins en chaud ou en froid.

Il est nécessaire de choisir manuellement une vitesse de ventilation pour la configuration 2-3

En mode chauffage avec la présence du thermostat d'eau minimale le ventilateur ne démarre que lorsque la température de l'échangeur dépasse 35 ° C. En l'absence de thermostat d'eau de température minimale, le ventilateur maintient la vitesse réglée avec le sélecteur de vitesse.

En mode froid : le moteur continue la ventilation.

N.B.: pour un fonctionnement correct il est conseillé d'utiliser des vannes.

PRODUCT TYPE

Electronic thermostat for fan coil;
Main functions:
- switching the fan coil on and off;
- room temperature adjustment;
- manual heating/cooling selection;
- manual 3 speed setting;
- Installations: - directly on the fan coil;
- Power supply: - 230 Vac 50 Hz
- Input for minimum water temperature thermostat (bimetallic contact);
- 2 outputs for on-off type valve 230 Vac.

APPLICATIONS

Control for a single fan coil in hotel rooms, offices and dwellings where manually controlled functions and precise automatic room temperature adjustment are required. Suitable for:

- 2-pipe system;

- 2-pipe system + valve;

- 4-pipe system + 2 valves with manual heating/cooling changeover.

OPERATION

1 - 2-pipe fan coil without valve: the thermostat starts the fan if heating or cooling is required and stops the fan when the room temperature set with the knob has been reached.

When a minimum water temperature thermostat is installed, in the heating mode the fan starts when the exchanger temperature exceeds 35°C.

2 - 2-pipe fan coil with valve: the thermostat opens the valve if heating or cooling is required and closes it when the room temperature set with the knob has been reached.

3 - 4-pipe fan coil with 2 valves: the heating or cooling function is set manually. The thermostat controls the hot water valve in the heating mode and the cold water valve in the cooling mode; it closes the valve when the room temperature set with the knob has been reached.

Operation of the fan in configurations 2-3:

Heating: when a minimum water temperature thermostat is installed, the fan starts when the exchanger temperature exceeds 35°C. When no minimum water temperature thermostat, the fan continues to run at the speed set with the speed selector switch.

Cooling: the fan continues to run at the set speed.

N.B.: for correct operation use the valves.

ACCESSOIRES	CODES	€
Thermostat minimum de température eau (contact bimétallique 35°C) TC	Monté A0055150010	31
	Non Monté Non montato A0055150018	31
PLUS VALUE montage d'une sonde air extérieure (sonde non incluse)	A0055150123	37

ACCESSORIES	PURCHASE CODE	€
Minimum water temperature thermostat (bimetallic contact 35°C) TC	Mounted A0055150010	31
	Loose Not mounted A0055150018	31
EXTRA PRICE for air sensor installation outside the cabinet (air sensor non included)	A0055150123	37

VCE E VB SLIM VTE UTC-UTV

THERMOSTAT DE TEMPERATURE MINIMUM WATER LOW TEMPERATURE THERMOSTAT

TC

MONTE - MOUNTED	COD.	€
	A0055150010	31
NON MONTE - LOOSE	COD.	
	A0055150018	31



TYPE DE PRODUIT

Thermostat température minimum d'eau pour:

- panneau de commande de base;
- panneau de commande de base + thermostat ambiance à bulbe;
- panneau de commande avec thermostat ambiance électronique;
- CD11;
- CD12.

Installation: - interne au ventilo-convecteur
(conception pour une insertion entre les ailettes de l'échangeur).

PRODUCT TYPE

Low temperature thermostat (minimum water temperature) for:

- basic control panel;
- basic control panel + room temperature remote bulb thermostat;
- control panel with electronic room thermostat;
- CD11;
- CD12.

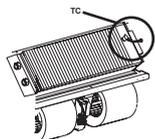
Installation: - directly on the fan coil
(designed for insertion between exchanger fins).

DESCRIPTION PRODUIT

Thermostat à contact direct pour une utilisation en mode chaud.

Complet avec:

- Contact normalement ouvert.

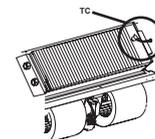


PRODUCT DESCRIPTION

Direct contact thermostat for use in the heating mode.

Complete with:

- Bimetallic NO contact.



APPLICATION

Adapté pour un ventilo-convecteur à 2 ou 4 tubes alimenté soit par une pompe à chaleur soit par une chaudière.

Pour le ventilo-convecteur avec 4 tubes le thermostat est installé dans l'échangeur de chaleur.

APPLICATIONS

Suitable for a single 2 or 4-pipe fan coil connected to either heat pump or boiler.
In the 4-pipe fan coil the thermostat is installed in the heat exchanger.

FONCTIONNEMENT

En mode chaud la ventilation ne peut pas fonctionner tant que la température de la batterie n'est pas à 35°C°;

L'utilisation du thermostat permet:

- 1) Eviter la diffusion d'air froid, qui est une source d'inconfort, lorsque l'on est en mode chaud;
- 2) garder la ventilation éteinte lorsqu'il n'y a plus de circulation d'eau chaude (exemple : programmation horaire de la pompe de circulation).

OPERATION

In the heating mode the fan remains off until the exchanger temperature reaches 35°C°; the thermostat functions are designed:

- 1) to avoid distribution of cold air which would create discomfort for persons;
- 2) to keep the fan switched off when the circulating pump is off due to timed operation.

ACCESSOIRES

Non

ACCESSORIES

None

VEMA CSV/4S-HCV/4S

THERMOSTAT DE CONTACT POUR TEMPERATURE MINIMUM WATER LOW TEMPERATURE STRAP FASTENING THERMOSTAT

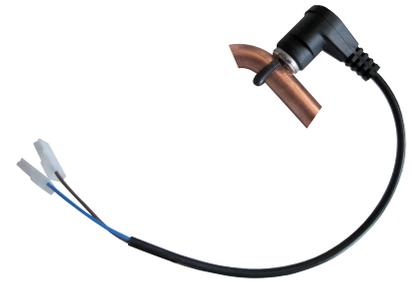
NON MONTE - LOOSE

COD.

€

A0055150148

31



TYPE DE PRODUIT

Thermostat de contact pour température basse (température minimum eau)
Installation:
- A l'intérieur du ventilo-convecteur (prédisposé pour le montage sur un tube grâce à un collier).

PRODUCT TYPE

Low temperature thermostat (minimum water temperature)
Installation:
- directly on the fan coil (designed for fixed on pipe with special spring collar)

DESCRIPTION PRODUIT

Thermostat à contact direct pour une utilisation en mode chaud.
Bimétallique pas de contact.

PRODUCT DESCRIPTION

Direct contact thermostat for use in the heating mode.
Bimetallic NO contact.

APPLICATIONS

Adapté pour un ventilo-convecteur à 2 ou 4 tubes alimenté soit par une pompe à chaleur soit par une chaudière.
Pour le ventilo-convecteur avec 4 tubes le thermostat est installé dans l'échangeur de chaleur.

APPLICATIONS

Suitable for a single 2 or 4-pipe fan coil connected to either heat pump or boiler.

FONCTIONNEMENT

En mode chaud la ventilation ne peut pas fonctionner tant que la température de la batterie n'est pas à 35°C°;
L'utilisation du thermostat permet:
1) Eviter la diffusion d'air froid, qui est une source d'inconfort, lorsque l'on est en mode chaud;
2) garder la ventilation éteinte lorsqu'il n'y a plus de circulation d'eau chaude (exemple : programmation horaire de la pompe de circulation).

OPERATION

In the heating mode the fan remains off until the exchanger temperature reaches 35°C°; the thermostat functions are designed:
1) to avoid distribution of cold air which would create discomfort for persons;
2) to keep the fan switched off when the circulating pump is off due to timed operation.

ACCESSOIRES

Non

ACCESSORIES

None

VCE E VB SLIM VTE UTC-UTV CSV4S-HCV4S

37T

NON MONTE - LOOSE

COD.

€

A0055150064

44



TYPE DE PRODUIT

Inversion automatique des modes chaud/froid. utilisation avec panneau de commande de base avec thermostat d'ambiance à bulbe ou électronique et avec le thermostat CD12C.

Installation: - intégré au ventilo-convecteur
(Conçu pour la fixation à des tuyaux avec des clips en acier)

PRODUCT TYPE

Automatic heating/cooling changeover switch to be used with basic control panel with electronic or room temperature remote bulb thermostat and with thermostat CD12C..

- Installation: - directly on the fan coil
(designed for fixing to pipe with relative steel clip)

DESCRIPTION PRODUIT

Thermostat de contact pour le changement automatique des mode chaud/froid pour les ventilo-convecteurs 2 tubes.

Complet avec:
- Contact bimétallique inverseur.

PRODUCT DESCRIPTION

Direct contact thermostat for automatic heating/cooling changeover for 2-pipe fan coils.

Complete with:
- Bimetallic changeover contact.

APPLICATIONS

Pour une intallation simplement sur un ventilo-convecteur.

Adapté pour:
- Système à 2 tubes;
- Système à 2 tubes + vannes à 3 voies (doit être installé en amont de la vanne sur la tuyauterie d'eau).

APPLICATIONS

To be installed on a single fan coil.

Suitable for:
- 2-pipe system;
- 2-pipe system + 3-way valves (it must be installed upstream of the valve on the water deVTEry pipe).

FONCTIONNEMENT

La commutation automatique du contact dans le mode chaud se fait lorsque la température de l'eau monte au-dessus de 32 ° C, cette condition demeure jusqu'à ce que la température de l'eau descende en dessous de 18 ° C, où le contact commute automatiquement en mode refroidissement.

OPERATION

In the heating mode changeover of the contact is automatic when the water temperature rises above 32°C; this condition continues until the water temperature falls to below 18°C, when the contact automatically changes over to the cooling mode.

ACCESSOIRES

Non

ACCESSORIES

None

Régulation Controller

AIR VCE E VB SLIM VTE UTC-UTV

TRI/F1		Télécommande + carte mère + récepteur Remote control + motherboard + receiver	
		COD.	€
xx0 - xx5 - xx8	MONTATO - MOUNTED	A0055150009	219
xx1 - xx9 - xx4 - xx2 - xx7 - xx3	MONTATO - MOUNTED	A0055150233	219
SFUSO - LOOSE		A0055150045	196
Carte mère**	Motherboard**	A0055150005	103
Récepteur (câble standard 2 m)	Receiver (standard cable: 2 m)	A0055150006	30
Télécommande	Remote control	A0055150007	66
kit installation et montage	Installation kit	A0055150008	23



** Complet avec sondes air et eau / Supplied with air sensor and water sensor

TYPE DE PRODUIT

Contrôle électronique pour ventilo-convecteur avec télécommande infra-rouge.
Télécommande avec afficheur LCD et réglage de toutes les fonctions:

- Montage intégré ou à distance du ventilo-convecteur
- Sélection chaud/froid manuel
- Sélection 3 vitesses manuels et automatiques
- Réglage de la température désirée
- Commande vanne on-off
- Installation : interne au ventilo-convecteur
- Alimentation : 230 Vac 50 Hz

DESCRIPTION PRODUIT

Contrôle électronique avec télécommande infra-rouge pour ventilo-convecteur à 2 ou 4 tubes.
Fonction piloté par la télécommande: on/off; température de consigne; vitesse auto-min-med-max du ventilateur, liaison (envoi possibles des paramètres de la télécommande vers d'autres ventilo-convecteurs); horloge journalière pour le fonctionnement du ventilo-convecteur (elle doit être réglée manuellement chaque jour); horloge; économie.
Fonction automatique: La vitesse de ventilation est rchangée automatiquement à l'approche du point de consigne.
Le récepteur est équipé d'une LED et de boutons pour donner des informations et permettre le fonctionnement en cas de perte de la télécommande.
Entrée disponible pour alarme pompe de condensats.
2 sorties pour vannes de type marche-arrêt 230 Vac.

APPLICATION

Commande d'un seul ventilo-convecteur dans les bureaux et les logements où une télécommande infrarouge est requise pour une installation facile et pour un réglage facile de toutes les fonctions.
Adapté pour :

- Système à 2 tubes;
- Système à 2 tubes + vannes;
- Système à 4 tubes+ 2 vannes avec commutation manuel chaud/froid.

FONCTIONNEMENT

1 - Ventilo-convecteur à 2 tubes sans vanne: le contrôle électronique démarre le ventilateur si le chauffage ou la climatisation est nécessaire et arrête le ventilateur lorsque la température ambiante réglée avec la télécommande a été atteinte.
En mode chaud: Le ventilateur démarre lorsque la température de l'échangeur est supérieure à 38 ° C.
2 - Ventilo-convecteur à 2 tubes avec vanne: La commande électronique ouvre la vanne si le chauffage ou la climatisation est requise et il se ferme lorsque la température ambiante réglée avec la télécommande a été atteinte.
3 - Ventilo-convecteur à 4 tubes avec 2 vannes: Les modes Chaud/Froid sont réglé avec la télécommande. La commande électronique contrôle la vanne d'eau chaude dans le mode chaud et la vanne d'eau froide dans le mode froid, il ferme la vanne lorsque la température ambiante réglée avec la télécommande a été atteinte.
Le fonctionnement du ventilateur dans des configurations de 2 à 3
Mode chaud: le ventilateur démarre lorsque la température de l'échangeur est supérieure à 38 ° C.
Mode froid: le ventilateur continue de fonctionner à la vitesse fixée.
N.B.: pour un fonctionnement correct il faut utiliser des vannes.

ACCESSOIRES	CODE	€
Pré-câblé câble pour la connexion entre le récepteur et la carte mère. Longueur: 10 m.	A0060150017	31
Boîtier mural pour le récepteur de la télécommande	A0055510073	23

PRODUCT TYPE

Electronic control for fan coil with infrared remote control.
Remote control with LCD for setting all functions:

- Switching the fan coil on and off
- Manual heating/cooling selection
- Manual and automatic 3 speed setting
- Setting the required temperature
- On-off valve control
- Installation: directly on the fan coil
- Power supply: 230 Vac 50 Hz

PRODUCT DESCRIPTION

Electronic control with infrared remote control for 2 or 4-pipe fan coil.
Functions that may be set using the remote control keypad: on/off; set point temperature; auto-low-med-high fan speed; resend (sending of the settings on the remote control to other fan coils); daily timer for timed fan coil operation (it must be set manually every day); clock; economy.
Auto function: the fan automatically controls the speed upon approaching the set point.
Receiver with operation and alarm warning LED; key for operation in manual mode and heating/cooling selection in case the remote control is mislaid.
Alarm input for condensate drain pump.
2 outputs for on-off type valve 230 Vac.

APPLICATIONS

Control for a single fan coil in offices and dwellings where an infrared remote control is required for easy installation and for easy setting of all functions. Suitable for:

- 2-pipe system;
- 2-pipe system + valve;
- 4-pipe system + 2 valves with manual heating/cooling changeover.

OPERATION

1 - 2-pipe fan coil without valve: the electronic control starts the fan if heating or cooling is required and stops the fan when the room temperature set with the remote control has been reached.
Heating: the fan starts when the exchanger temperature exceeds 38°C.
2 - 2-pipe fan coil with valve: the electronic control opens the valve if heating or cooling is required and closes it when the room temperature set with the remote control has been reached.
3 - 4-pipe fan coil with 2 valves: the heating or cooling function is set with the remote control. The electronic control controls the hot water valve in the heating mode and the cold water valve in the cooling mode; it closes the valve when the room temperature set with the remote control has been reached.
Fan operation in configurations 2-3
Heating: the fan starts when the exchanger temperature exceeds 38°C.
Cooling: the fan continues to run at the set speed.
N.B.: for correct operation use the valves.

ACCESSORIES	PURCHASE CODE	€
Prewired cable for connection between receiver and motherboard Length: 10 m.	A0060150017	31
Wall box for remote control receiver	A0055510073	23

VCE	E	VB	SLIM	VTE	UTC-UTV	VEMA	CSV/4S-HCV/4S	CFT	EBF
CD2X6F									
MONTE - MOUNTED					COD.			€	
Standard		Standard			A0055150061			210	
2 tubes - 1 vanne		2 pipes - 1 valve			A0055150197			x0 - x5 - x8 210	
4 tubes - 2 vannes		4 pipes - 2 valves			A0055150198			210	
NON MONTE - LOOSE					COD.				
					A0055150056			160	
KIT COMPOSANTS - COMPONENTS KIT					COD.				
pour l'installation intégrée		for installation on board			A0060150090			51	



TYPE DE PRODUIT

Thermostat électronique programmable pour ventilo-convecteur 2 ou 4 tubes afficheur LCD
Fonctions principales:

- Montage intégré ou à distance du ventilo-convecteur;
 - régulation de la température ambiante (sonde air interne);
 - sélection des mode chaud/froid manuelle ou automatique;
 - sélection 3 vitesses manuel ou automatique;
 - affichage pour lecture et visualisation de la température ambiante et du point de consigne;
 - commande vannes marche/arrêt et flottante/3 points, commande résistance électrique;
 - programmation des fonctions;
 - Installation:
 - mural (montage en façade avec le boîtier 503);
 - interne au ventilo-convecteur;
 - Alimentation:
 - 230 Vac 50 Hz (pour utilisation avec vannes en 230 Vac)
 - 24 Vac 50 Hz (pour utilisation avec vannes en 24 Vac)
 - Entrées pour capteur de prise d'air, la température minimale d'eau thermostat / capteur ou VCEow contact, centralisation de la commande des modes chaud/froid
 - Etat de contrôle du filtre; fonction: économie, protection contre le gel, la prévention de stratification.
 - 2 sorties pour les vannes de type on-off ou flottante (3 points). Possibilité de contrôle pour chauffage électrique supplémentaire.
- Adapté pour une installation murale mais peut aussi être monté sur le ventilo-convecteur.

APPLICATIONS

Contrôle d'un ventilo-convecteur pour les chambres d'hôtel, bureaux, maisons, où les fonctions automatisées et la variation du débit d'eau sur la batterie ventilo-convecteur sont nécessaires pour améliorer le confort.

Adapté pour:

- Système à 2 tubes;
- Système à 2 tubes + vanne + éventuellement une résistance électrique;
- système à 4 tubes + 2 vannes avec inversion automatique des modes chaud/froid avec zone neutre.

N.B.: Dans le cas d'une utilisation avec vannes 24 Vac, il est nécessaire d'alimenter le thermostat avec un transformateur 230/24 Vac.

FONCTIONNEMENT

Le thermostat est fourni avec un ensemble de paramètres qui permettent, lors de l'installation, de définir le mode de fonctionnement en fonction de l'installation ou la configuration système requise. Pour la programmation, agir sur les boutons en suivant les instructions indiquées dans le manuel. Il est possible de définir:

- Le type de système (2 ou 4 tubes, avec résistance, avec vanne, avec ou sans sonde);
 - Le mode de contrôle (sur les vannes, le ventilateur, sur les deux);
 - Le type de vanne (marche/arrêt ou flottante/3 points);
 - La commutation manuelle ou automatique pour les modes chaud/froid;
 - Les valeurs suivantes peuvent être paramétrées: régulation de la température, commutation des modes chaud/froid, valeur d'intervention de la sonde de température d'eau minimum, économie, plage de la zone neutre, hystérésis, bande proportionnel, retards éventuel de l'arrêt du ventilateur, filtre à vérifier et avertissement du temps restant.
- N.B.: Pour une installation interne au ventilo-convecteur il est conseillé l'utilisation de vannes.

PRODUCT TYPE

Programmable electronic thermostat with LCD for fan coil 2 or 4 pipes

Main functions:

- switching the fan coil on and off;
- room temperature adjustment (internal air sensor);
- manual or automatic heating/cooling selection;
- manual or automatic 3 speed setting;
- display for reading/displaying room and set point temperature;
- control of on/off and floating (3-point) valves, control of electric heater;
- programmability of functions.
- Installation:
 - wall-mounted (surface mounting with centres for box 503);
 - directly on the fan coil;
- Power supply:
 - 230 Vac 50 Hz (for use with valves 230 Vac)
 - 24 Vac 50 Hz (for use with valves 24 Vac)
- Inputs for air intake sensor, minimum water temperature thermostat/sensor or VCEow contact, central heating/cooling changeover
- State of filter control; function: economy, frost protection, stratification prevention.
- 2 outputs for on-off type or floating (3-point) valves. Possibility of control for extra electric heater. Suitable for wall mounting; alternatively it may be installed directly on the fan coil.

APPLICATIONS

Control of a single fan coil in hotel rooms, offices and dwellings where automated functions are required or the possibility of modulating the flow of water to the fan coil to improve environmental comfort. Suitable for:

- 2-pipe system;
- 2-pipe system + valve + possible electric heater;
- 4-pipe system + 2 valves with automatic changeover between heating/cooling with neutral zone.

N.B.: if used with 24 Vac valves, the thermostat must be powered through a 230/24 Vac transformer.

OPERATION

The thermostat has a set of parameters that allow the mode of operation to be defined according to installation or system requirements. To program, just use the buttons and knob according to the instructions given in the guide.

The following may be defined:

- type of system (2 or 4 pipes, with electric heater, with valves, with or without external sensors);
 - control mode (valves, fan, both);
 - type of valves (on-off or floating/3-point);
 - manual or automatic changeover between cooling and heating;
 - values for: temperature adjustment, heating/cooling changeover, minimum water temperature sensor activation temperature, economy, neutral zone amplitude, hysteresis, proportional bands, any fan stop delays, filter control warning time.
- N.B.: with installation directly on the fan coil, use the valves for correct operation.

ACCESSOIRES	CODES	€
Sonde air de reprise (NTC)	Monté A0055150017	23
	Non Monté Non montata A0055150046	23
Sonde eau (pour fonction minimum en hiver ou inversion automatique des modes chaud/froid)	Monté A0055150033	23
	Non Monté Non montata A0055150047	23
Transformateur 230/24 Vac (pour utilisation avec vanne en 24 Vac)	Monté A0055150189	107
	Non Monté Non montata A0055150069	84
Boîtier mural pour sonde	A0055150117	13
PLUS VALUE câble au mètre pour longueur différente du standard	par sonde A0055150122	7

ACCESSORIES	PURCHASE CODE	€
Air intake sensor (NTC)	Mounted A0055150017	23
	Loose Not mounted A0055150046	23
Water sensor (for winter minimum function or automatic heating/cooling changeover)	Mounted A0055150033	23
	Loose Not mounted A0055150047	23
Transformer 230/24 Vac (for use with valves at 24 Vac)	Mounted A0055150189	107
	Loose Not mounted A0055150069	84
Wall box for air sensor	A0055150117	13
EXTRA PRICE (each meter) for special length of cable	for sensor A0055150122	7

Régulation Controller

VCE VB SLIM VTE VEMA CSV/4S-HCV/4S

RCVF1

MONTE - MOUNTED	COD.	€
	A0055150153 x1 - x9 - x4 - x2 - x7 - x3	161
	A0055150149 x0 - x5 - x8	161
NON MONTE - LOOSE	COD.	€
	A0055150171	139



TYPE DE PRODUIT

Régulation continue de la vitesse de ventilation pour les ventilo-convecteurs.

Fonctions principales:

- variation continue de la vitesse de ventilation pour les ventilo-convecteurs (signal de sortie en 0-10 V);
- Installation: - interne au ventilo-convecteur;
- Alimentation: - 230 Vac 50/60 Hz

PRODUCT TYPE

Continuous speed controller for fan coils.

Main functions:

- continuous speed control of the fan coil (by output signal type 0-10 V);
- Installation: - on the fan coil;
- Power supply: - 230 Vac 50/60 Hz

DESCRIPTION PRODUIT

Dispositif électronique conçu pour entraînement à courant alternatif monophasé moteur électrique. Il est particulièrement dédié à la régulation de vitesse linéaire des ventilo-convecteurs. Jusqu'à présent, la variation de vitesse des ventilateurs a été fait en général sur trois niveaux à vitesse fixe.

Au moyen d'un thermostat avec le type de sortie signal proportionnel 0-10V ou PWM, grâce à RCVF1 il est désormais possible d'effectuer une régulation de vitesse linéaire de ventilation.

Le thermostat sera raccordé à RCVF1 au moyen de deux fils et peut mesurer la température ambiante dans une zone éloignée du ventilo-convecteur.

PRODUCT DESCRIPTION

Electronic device developed to drive AC single-phase electric motor. It's especially dedicated to the linear speed regulation of fan coils. Up till now the speed variation of fans has been done typically on three fixed speed levels.

By means of a thermostat with proportional output signal type 0-10V or PWM, thanks to RCVF1 it is now possible to carry out a linear speed regulation of the fans.

The thermostat will be connected to RCVF1 by means of two signal wires and so it can be easily placed in any point of the ambient where the fan coil is.

APPLICATIONS

Le contrôleur électronique RCVF1, combinée avec le CD2/X6E thermostat à affichage, offre un plus grand confort acoustique due à la commande proportionnelle de la vitesse du moteur, ce qui évite le saut des 3 vitesses (petite, moyenne et grande).

APPLICATIONS

The electronic controller RCVF1, combined with the display thermostat CD2/X6E, offers more acoustic comfort due to the proportional control of motor speed, which avoids the jump that hitherto occurred in the 3 speed levels (min, med and max).

FONCTIONNEMENT

RCVF1 est basé sur un convertisseur de tension chopper qui régule la tension de façon proportionnelle à un signal d'entrée externe (PWM ou 0-10V).

L'alimentation est de 230 Vac est fourni avec:

- Une alimentation de 230 VAC pour alimenter en monophasé le moteur de puissance: max 0,6 A;
- Une commande PWM entrée isolée électriquement pour la régulation de vitesse du moteur;
- un signal 0-10V de commande d'entrée isolée électriquement pour la régulation de vitesse du moteur.

OPERATION

RCVF1 is based on a chopper voltage converter that regulates the voltage in a proportional way respect to an external input signal (PWM or 0-10V signal).

The power supply is 230 Vac and it is provided with:

- 1 power output 230 vac to supply the single-phase AC motor: max 0,6 A;
- 1 PWM electrically insulated input command for the motor speed regulation;
- 1 0-10V electrically insulated input command for the motor speed regulation.

ACCESSOIRES

Non

ACCESSORIES

None

VCE	E	VB	SLIM	VTE	UTC-UTV	VEMA	CSV/4S-HCV/4S	CFT	EBF
503FA									
NON MONTE - LOOSE			COD.			€			
			A0055150131			229			

Fig.: placca esterna (accessorio)
Pic.: external cover (optional)



TYPE DE PRODUIT

Thermostat électronique pour ventilconvecteur avec afficheur LCD;

Fonctions principales:

- accensione e spegnimento del ventilconvettore;
- regolazione temperatura ambiente;
- selezione riscaldamento/raffrescamento manuale o automatica;
- selezione 3 velocità manuale o automatica;
- display per lettura/visualizzazione temperatura ambiente e set point;
- comando valvole on-off;
- Installation: - a parete, montaggio da incasso su scatola 503;
- Alimentation: - 230 Vca 50 Hz

- Ingresso sonda di minima (sonde inclus)

DESCRIPTION PRODUIT

Thermostat électronique pour ventilconvecteur à 2 ou 4 tubes.

Complet avec:

- Sonde air interne;
- Boutons T + / T- réglage de la température et V + / V- pour sélectionner la vitesse min-med-max du ventilateur.
- Bouton pour la sélection chaud/froid manuel; bouton arrêt; bouton pour la sélection du mode automatique ou manuel du ventilateur;
- Verrouillage du clavier;
- Entrée pour sonde de température minimum d'eau (comprise);
- 2 sorties pour vannes type marche-arrêt 230 Vac.

APPLICATIONS

Contrôle d'un ventilconvecteur dans les chambres d'hôtel, bureaux, maisons, où il est nécessaire d'allier précision et un design moderne.

Adapté pour:

- système à 2 tubes;
- système à 2 tubes + vanne;
- système à 4 tubes + 2 vannes avec commutation automatique mode chaud/froid.

FONCTIONNEMENTS

Le thermostat a un ensemble de paramètres qui définissent le mode de fonctionnement en fonction de l'installation ou de l'implantation.

Pour la programmation il suffit d'agir simplement sur les touches, en suivant les instructions du manuel.

Il est possible de paramétrer:

- Le différentiel d'intervention sur la température ambiante;
- Le niveau de température pour le changement de vitesse en mode automatique;
- l'amplitude de la zone neutre;
- Le type d'échelle: degrés centigrade ou fahrenheit;
- Le mode de commande (vanne, vanne et ventilateur);
- La commutation du mode chaud/froid manuel ou automatique;
- La température de la sonde pour la température minimum d'eau.

ACCESSOIRES	CODES	€
Plaque noire "GEWISS"	Monté Non monté	A0055150114 37

PRODUCT TYPE

Electronic thermostat with LCD for fan coils;

- Main functions:
- switching the fan coil on and off;
 - room temperature adjustment;
 - manual or automatic heating/cooling selection;
 - manual or automatic 3 speed setting;
 - display for reading/displaying room and set point temperature;
 - on-off valve control;
 - Installation: - wall-mounted, flush on box 503;
 - Power supply: - 230 Vac 50 Hz

- Input for minimum temperature sensor (sensor included)

PRODUCT DESCRIPTION

Electronic thermostat for 2 or 4-pipe fan coil. Complete with:

- Room air sensor;
- T+/T- buttons for room temperature adjustment and V+/V- buttons for low-med-high fan speed selection.
- Button for manual cooling/heating selection; "off" button; button for automatic or manual mode selection of fan;
- Keypad lock;
- Input for minimum water temperature sensor (included);
- 2 outputs for on-off type valves 230 Vac

APPLICATIONS

Control of a single fan coil in hotel rooms, offices and dwellings where a combination of precision and modern design is required

Suitable for:

- 2-pipe system;
- 2-pipe system + valve;
- 4-pipe system + 2 valves with automatic heating/cooling changeover.

OPERATION

The thermostat has a set of parameters that allow the mode of operation to be defined according to installation or system requirements. To program, just use the keys according to the instructions given in the guide.

The following may be defined:

- operating differential on the room temperature;
- temperature level for speed change in the automatic mode;
- amplitude of the neutral zone;
- type of scale: degrees Centigrade or Fahrenheit;
- control mode (valves, valves and fan);
- manual or automatic changeover between heating/cooling;
- the temperature of minimum water temperature sensor.

ACCESSORIES	PURCHASE CODE	€
"GEWISS" black external cover	Loose Not mounted	A0055150114 37

Régulation Controller

VCE	E	VB	SLIM	VTE	UTC-UTV	VEMA	CSV/4S-HCV/4S	CFT	EBF
503BUS + UNITE DE PUISSANCE DIN5									
503BUS + DIN5 POWER UNIT									
MONTATO - MOUNTED		COD.						€	
		A0055150118		DIN5				222	
SFUSO - LOOSE		COD.							
		A0055150083		503 BUS				168	
		A0055150084		DIN5				199	

Fig.: placca esterna (accessorio)
Pic.: external cover (optional)



TYPE DE PRODUIT

Contrôleur de zone pour ventilos-convecteurs, composée de l'unité LCD et unité de puissance DIN 5 broches;
Fonctions principales:
- Contrôle d'un point d'une zone avec un maximum de 15 ventilos-convecteurs installés, en utilisant une unité LCD en mode maître/esclave;
Installation du contrôleur:
- Murale, montage dans un boîtier 503;
- Alimentation: 230 Vac 50 Hz
Installation de l'unité de puissance din5:
- à bord du ventilos-convecteur sur rail din;
Connexion de l'unité: câble spécial de type RS485;
Alimentation électrique: 230 Vac 50 Hz

DESCRIPTION PRODUIT

Contrôleur de zone pour ventilos-convecteurs 2 ou 4 tubes. Le contrôleur est livré avec:
- Sonde air interne;
- Boutons T+/T- pour la régulation de la température ambiante et V+/V- pour la sélection de la vitesse min-moy-max du ventilateur.
- Bouton pour la sélection mode chaud/froid manuel; bouton arrêt; bouton pour la sélection du mode automatique ou manuel du ventilateur;
- Verrouillage du clavier.
- L'unité de puissance complète avec:
- Entrée pour sonde de température minimum air de reprise;
- Connexion maître/esclave pour le contrôle de la température de reprise d'air pour un ventilos-convecteur.
- 2 sorties pour vannes de type on-off.

APPLICATIONS

1) Contrôle de 15 ventilos-convecteurs avec système maître/esclave pour des plateaux de bureaux, des salles de conférences ou la température doit être uniforme et commandée depuis un point central et unique.
2) Le contrôle de 15 ventilos-convecteurs différents d'un seul point, en utilisant un système maître / esclave; La température peut être réglée sur le contrôleur, mais un réglage indépendant de cette température est possible sur tous les ventilos-convecteurs à travers un capteur (en option) situé sur l'admission d'air à l'intérieur du ventilos-convecteur. Haute précision et design moderne.
- Système à 2 tubes
- Système à 2 tubes + vanne;
- Système à 4 tubes + 2 vannes avec commutation manuel des modes chaud/froid.

FONCTIONNEMENTS

Ventilo-convecteur à 2 tubes sans vanne: En mode automatique le thermostat démarre le ventilateur si le chaud ou le froid est nécessaire et arrête la ventilation lorsque la température de consigne est atteinte.
Ventilo-convecteur à 2 tubes avec vanne: En mode automatique le thermostat démarre le ventilateur et ouvre la vanne si le chaud ou le froid est nécessaire et arrête la ventilation et ferme la vanne lorsque la température de consigne est atteinte.
Ventilo-convecteur à 4 tubes avec 2 vannes: la fonction des modes chaud/froid est réglée manuellement. En fonction mode chaud et mode automatique Le thermostat démarre la ventilation et ouvre la vanne chaud en cas de besoin de chauffage; il ferme la vanne et arrête la ventilation quand la température de consigne est atteinte. En fonction mode froid et en mode automatique le thermostat démarre la ventilation et ouvre la vanne froid en cas de besoin de froid; Il ferme la vanne froid et arrête la ventilation quand la température de consigne est atteinte.
Fonctionnement du ventilateur
Mode chaud:
a) En présence de la sonde de température minimum d'eau, la ventilation ne démarre que si la température est supérieure à 40°C.
b) En mode manuel (min-moy-max) le ventilateur continue la ventilation si la température est supérieure à 40°C.
Mode froid : En mode manuel (min-moy-max) le ventilateur continue la ventilation.
N.B.: pour un fonctionnement correct il faut utiliser des vannes.

ACCESSOIRES	CODES	€
Sonde type NTC 10 kΩ pour temp. air de reprise (câble 1.5 m)	Montée	A0055150204 23
	Non montée / Non montata	A0055150085 23
Sonde de type PTC 2 kΩ pour temp. minimum d'eau (câble 0.7 m)	Montée	A0055150206 23
	Non montée / Non montata	A0055150090 23
Plaque noire nera "GEWISS"	Non montée / Non montata	A0055150114 37

PRODUCT TYPE

Area controller for fan coils, consisting of LCD unit and power unit Din5;
Main functions:
- control from a single point of an area with up to 15 fan coils installed, using an LCD unit in master/slave mode;
- Controller installation:- wall-mounted, flush on box 503;
- Power supply: - 230 Vac 50 Hz
- Power unit din5 installation: - directly on the fan coil on din rail;
- Connection between units: - serial cable type RS485;
- Power supply: - 230 Vac 50 Hz

PRODUCT DESCRIPTION

Area controller for 2 or 4-pipe fan coils. The controller comes complete with:
- Room air sensor;
- T+/T- buttons for room temperature adjustment and V+/V- buttons for low-med-high fan speed selection.
- Button for manual cooling/heating selection; "off" button; button for automatic or manual mode selection of fan;
- Keypad lock.
- The power unit comes complete with:
- Input for minimum water temperature and intake air temperature sensor;
- Master/slave connection with temperature control on air intake on every single fan coil.
- 2 outputs for on-off type valves.

APPLICATIONS

1) Control of up to 15 fan coils with master/slave system in open-plan offices or large environments such as conference rooms, where a central control is required.
2) Control from a single point of up to 15 different fan coils, using a master/slave system; only one temperature may be set on the controller, but independent adjustment of this temperature is possible on every fan coil through a sensor (optional) located on the air intake inside the fan coil. High precision and modern design. Suitable for:
- 2-pipe system;
- 2-pipe system + valve;
- 4-pipe system + 2 valves with manual heating/cooling changeover.

OPERATION

2-pipe fan coil without valve: in the automatic mode the thermostat starts the fan if heating or cooling is required and stops the fan when the room temperature set with the fine adjustment buttons has been reached.
2-pipe fan coil with valve: in the automatic mode the thermostat starts the fan and opens the valve if heating or cooling is required; it stops the fan and closes the valve when the room temperature set with the fine adjustment buttons has been reached.
4-pipe fan coil with 2 valves: the heating or cooling function is set manually. In the heating or automatic mode the thermostat starts the fan and opens the hot water valve if heating is required; it stops the fan and closes the valve when the room temperature set with the buttons has been reached. In the cooling or automatic mode the thermostat starts the fan and opens the cold water valve if cooling is required; it stops the fan and closes the valve when the room temperature set with the adjustment buttons has been reached.
Fan operation
Heating:
a) When a minimum water temperature sensor is installed, the fan starts when the exchanger temperature exceeds 40°C.
b) In the manual mode (low-med-high) the fan continues to run if the exchanger temperature is higher than 40°C.
Cooling: in the manual mode (low-med-high) the fan continues to run.
N.B.: for correct operation use the valves.

ACCESSORIES	PURCHASE CODE	€
NTC 10 kΩ type sensor for air intake temp. (cable 1.5 m)	Mounted	A0055150204 23
	Loose / Not mounted	A0055150085 23
PTC 2 kΩ type minimum sensor for water temp. (cable 0.7 m)	Mounted	A0055150206 23
	Loose / Not mounted	A0055150090 23
"GEWISS" black external cover	Loose / Not mounted	A0055150114 37

VCE	E	VB	SLIM	VTE	UTC-UTV	VEMA	CSV/4S-HCV/4S	CFT	EBF
503 CT									
NON MONTE - LOOSE			COD.				€		
			A0055150240				202		

Fig.: placca esterna (accessorio)
Pic.: external cover (optional)



TYPE DE PRODUIT

Chronothermostat avec écran LCD
Chronothermostat pour interrupteur on / off basé sur le temps et la température de l'environnement des ventilo-convecteurs unique ou multiple, ou la pompe de circulation ou l'ouverture / fermeture de vannes de zone
Fonctions principales:
Programmation hebdomadaire 24h: deux niveaux de température
Contrôle de la température de l'environnement
Sélection manuel des modes chaud/froid
Afficheur pour lecture de la température environnement, du point de consigne, de l'heure, programme hebdomadaire
Installation;
- Fixé au mur; intégré dans un boîtier 503
Alimentation 230 VAC/50Hz

PRODUCT TYPE

Chronothermostat with LCD display
Chronothermostat for switch on/off based on time and environment temperature of single or multiple fan coils, or circulation pump or zone valve opening/closing
Main functions:
Weekly 24h programming: two temperature levels
Environment temperature control
Manual heating/cooling selection
Display to read/display environment temperature, set point, current time, daily/weekly program
Installation;
- wall mounted; embedded in box 503
Power supply 230 Vac/50Hz

DESCRIPTION PRODUIT

Chrono thermostat hebdomadaire électronique avec affichage LCD
Fourni avec un ensemble de boutons permettant de:
Contrôler la température de l'environnement, programmation hebdomadaire, sélection des modes chaud/froid, sélection des deux niveaux de température programmables, réglage de l'heure
N° 1 contact de commutation

PRODUCT DESCRIPTION

Weekly electronic chronothermostat with LCD display
Provided with a set of buttons for:
environment temperature control
weekly programming
heating/cooling selection
selection of the two programmable temperature levels
current time setting
No. 1 switching contact

APPLICATION

Convient pour les bureaux et les foyers où interrupteur automatique des modes chaud/froid est nécessaire pour le confort et les économies d'énergie. En plus d'un design moderne.

APPLICATIONS

Suitable for offices and homes where automatic switch on/off of a heating/cooling system is required for comfort and energy saving. Modern design.

FONCTIONNEMENT

Interrupteur manuel ou automatique marche / arrêt basé sur le temps et la température de l'environnement:
- Un ou plusieurs ventilo-convecteurs: le chrono hermostat démarre la ventilation en cas demande de chaleur ou de froid et il s'éteint lorsque la température de l'environnement à atteint la consigne.
- Vanne de zone: le chronothermostat ouvre la vanne de zone en cas de demande de chaleur ou de froid et il la ferme lorsque la température de l'environnement à atteint la consigne.
La pompe de circulation -: le chronothermostat idémarre la pompe de circulation en cas de demande de chaleur ou de froid et il l'éteint lorsque la température de l'environnement à atteint la consigne.
NB.
1) Le chrono thermostat, étant muni d'un contact de commutation, ne il ne peut pas contrôler les trois vitesses du ventilateur
2) Le contact de sortie peut être branché sur un relais pour suivre les contraintes de certaines installations.

OPERATION

Manual or automatic switch on/off based on time and environment temperature of:
- One or more fan coils: the chronothermostat switches on the fan coil upon request of heat or cold and switches it off when the preset environment temperature has been reached
- Zone valve: the chronothermostat opens the zone valve upon request of heat or cold and closes it when the preset environment temperature has been reached
- Circulation pump: the chronothermostat switches on the circulation pump upon request of heat or cold and switches it off when the preset environment temperature has been reached
NB.
1) The chronothermostat, being provided with a switching contact, cannot control the three fan speeds
2) The output (switching contact) must be interfaced with a relay according to installation/system requirements

ACCESSOIRES	CODE	€
Plaque noire "GEWISS"	Non monté Non montata A0055150114	37

ACCESSORIES	PURCHASE CODE	€
"GEWISS" black external cover	Loose Not mounted A0055150114	37

Régulation Controller

VCE E VB SLIM VTE VEMA CSV4S-HCV4S

SDI-V

MONTE - MOUNTED	COD.	€
	A0055150212	195
NON MONTE - LOOSE	COD.	
	A0055150190	173



TYPE DE PRODUIT

Carte interface pour commander 4 ventilo-convecteurs avec une thermostat unique
 - Installation rail DIN (9 module):
 - intégré au ventilo-convecteur
 - Dans un coffret électrique;
 - Alimentation:
 - 230 Vac 50 Hz

PRODUCT TYPE

Interface card to control up to 4 fan coils from a single Ventilclima thermostat.
 - Installation on Din rail (9 modules):
 - directly on the fan coil;
 - inside a switchboard;
 - Power supply:
 - 230 Vac 50 Hz

DESCRIPTION PRODUIT

Carte relais permettant de commander 4 ventilo-convecteurs et 8 vannes chaud/froid depuis un régulateur
 N°1 Entrée pour alimentation ventilateurs et vannes en 230Vac/50Hz
 N°1 Entrée de la vitesse petite/moyenne/grande via un régulateur en 230Vac/50Hz
 N°2 Entrées de la vanne type marche/arrêt via un régulateur en 230Vac/50Hz
 N°2 Sorties pour contrôle de vannes de type Marche/arrêt en 230Vac/50Hz
 N°4 Sorties pour contrôle des vitesses petite/moyenne/grande des ventilateurs en 230Vac/50Hz

PRODUCT DESCRIPTION

Relay board for controlling 4 fans and 8 heat/cold valve actuators from a single control/thermostat.
 1 input for fans and valves power supply 230 Vac/50 Hz;
 1 input for low-med-high speed for control/thermostat 230 Vac/50 Hz;
 2 inputs for on/off valves for control/thermostat 230 Vac/50 Hz;
 2 outputs for on/off valves control 230 Vac/50 Hz;
 4 outputs for low-med-high speed for fan control 230 Vac/50 Hz.

APPLICATION

Contrôle de 4 ventilo-convecteurs à 2 ou 4 tubes depuis un régulateur unique.
 Adapté pour:
 - Système à 2 tubes;
 - Système à 2 tubes/4 tubes + vanne marche/arrêt.

APPLICATIONS

Control of up to 4 fan coils with 2 or 4-pipe systems in environments where a single control/thermostat is required. Suitable for:
 - 2 pipe system;
 - 2 pipe/4pipe system + on/off valves.

FONCTIONNEMENT

Le signal d'entrée provenant d'un régulateur commande via des relais d'autres ventilo-convecteurs:
 - La vitesse du ventilateur;
 - les vannes vannes marche/arrêt.

OPERATION

Each of the low-med-high input signals coming from the control/thermostat controls a relay, which in turn controls:
 - the single speed of the fan to which it is connected;
 - the actuators for on/off valve.

ACCESSOIRES

Non

ACCESSORIES

None

CSV/4S-HCV/4S

CD4S

NON MONTE - LOOSE

COD.

€

A0055150184

125



TYPE DE PRODUIT

Accessoire pour ventilateur-convecteur de type cassette mod. CSV/4S e HCV/4S en remplacement de la télécommande;

- Fonctions principales:
- Montage intégré ou à distance du ventilateur-convecteur;
- régulation de la température ambiante;
- sélection des modes chaud/froid manuel ou automatique;
- sélection de 4 vitesses manuelles et automatiques;
- réglage/visualisation température du point de consigne sur l'afficheur LCD;
- Installation: - mural (montage en surface);
- N.B.: insieme a questo accessorio viene fornito un cavo speciale precablato della lunghezza di mt. 10 da utilizzare per la connessione elettrica alla scheda elettronica nella cassetta.

DESCRIPTION PRODUIT

Commande avec afficheur LCD pour ventilateur-convecteur cassette à 2 ou 4 tubes. Clavier qui permet les fonctions suivantes:

- régulation température ambiante;
 - sélection de la modalité du fonctionnement: chaud, froid, ventilation seule, déshumidification, automatique (pour cassette 4 tubes);
 - sélection de la vitesse auto-min-med-max du ventilateur;
 - réglage manuel ou automatique des ailettes pour diriger le flux d'air;
 - Horloge hebdomadaire pour le fonctionnement de la cassette-temps (doit être réglée manuellement chaque jour);
 - fonction horloge et économie;
 - Indicateur LED pour la fonction économie, timer et alarme.
- N.B.: la mesure de la température d'air se fait toujours sur la reprise d'air de la cassette.

APPLICATIONS

Commande d'une seule cassette mod. CSV/4S e HCV/4S à la place de la télécommande.

- Adapté pour:
- cassette 2 tubes + vanne;
 - cassette 4 tubes + 2 vannes.

FONCTIONNEMENTS

1 - Cassette 2 tubes + vanne: le thermostat ouvre la vanne si le chauffage ou la climatisation est requise et il la ferme lorsque la température ambiante réglée a été atteinte. Pendant le fonctionnement normal le ventilateur continue à fonctionner.

2 - Cassette 4 tubes + 2 vannes: le chauffage ou le mode de refroidissement peut être réglé manuellement ou automatiquement. Le thermostat commande la vanne d'eau chaude dans le mode chaud et la vanne d'eau d'eau froide dans le mode froid, il ferme la vanne lorsque la température ambiante réglée avec le clavier a été atteinte. Pendant le fonctionnement normal le ventilateur continue de fonctionner.

Spécification de fonctionnement du ventilateur

Mode chaud:

Température de l'eau à l'entrée de la batterie <23 ° C: le ventilateur s'arrête (alarme)

Température de l'eau à l'entrée de la batterie compris entre 23 ° C et 32 ° C inclus: le ventilateur ne fonctionne qu'à basse vitesse

Température de l'eau à l'entrée de la batterie > 32 ° C: le ventilateur fonctionne à la vitesse réglée

Mode Froid:

Température de l'eau à l'entrée de la batterie > 25 ° C: le ventilateur reste à basse vitesse (alarme)

Température de l'eau à l'entrée de la batterie <25 ° C: le ventilateur fonctionne à la vitesse réglée

ACCESSOIRES

Non

PRODUCT TYPE

Accessory for cassette mod. CSV/4S and HCV/4S fan coil in lieu of remote control;

Main functions:

- switching the fan coil on and off;
- room temperature adjustment;
- manual or automatic heating/cooling selection;
- manual or automatic 4 speed setting;
- setting/display of set point temperature on LCD;
- Installation: - wall-mounted (surface mounting);
- N.B.: a special prewired cable 10 m long is supplied with this accessory and must be used to connect to the printed circuit board in the cassette.

PRODUCT DESCRIPTION

Control with LCD for 2 or 4-pipe cassette fan coil (set-up for remote control).

Membrane keypad used for the following functions:

- room temperature adjustment;
 - mode of operation selection: cooling, heating, fan only, dehumidifying, automatic (for 4-pipe cassettes);
 - auto-low-med-high fan speed selection;
 - manual or automatic adjustment of flaps for airflow direction;
 - daily timer for timed cassette operation (it must be set manually every day);
 - clock and economy function;
 - indicator light for economy function, timer and alarms.
- N.B.: the air temperature is always measured on the air intake inside the cassette.

APPLICATIONS

Control for a single cassette mod. CSV/4S and HCV/4S in lieu of the remote control. Suitable for:

- 2-pipe cassette + valve;
- 4-pipe cassette + 2 valves.

OPERATION

1 - 2-pipe cassette + valve: the thermostat opens the valve if heating or cooling is required and closes it when the room temperature set with the keypad has been reached. During normal operation the fan continues to run.

2 - 4-pipe cassette + 2 valves: the heating or cooling mode may be set manually or automatically. The thermostat controls the hot water valve in the heating mode and the cold water valve in the cooling mode; it closes the valve when the room temperature set with the keypad has been reached. During normal operation the fan continues to run.

Fan operation specification

Heating:

Delivery water temperature < 23°C: the fan stops (alarm)

Delivery water temperature between 23°C and 32°C inclusive: the fan only operates at low speed

Delivery water temperature > 32°C: the fan operates at the set speed

Cooling:

Delivery water temperature > 25°C: the fan remains at low speed (alarm)

Delivery water temperature < 25°C: the fan operates at the set speed

ACCESSORIES

None

EBF

REGULATEUR CONTINUE DE VITESSE CONTINUOUS SPEED CONTROLLER

KIT 2 REGULATEURS - KIT 2 CONTROLLERS	COD.		€
ADAPTE POUR UN SEUL MOTEUR SUITABLE FOR ONE MOTOR ONLY	A0055150058	3 A	444
	A0055150059	5 A	541
	A0055150060	9 A	702



TYPE DE PRODUIT

Régulation continue de la vitesse pour la récupération de chaleur;
Fonctions principales:

- régulation continue de la vitesse du ventilateur;
- marche/arrêt du ventilateur;
- marche/arrêt éventuellement d'une résistance électrique de fin de chauffage ou ouverture/fermeture d'une vanne de fin de chauffage;
- Installation: - murale (montage externe);
- Alimentation: - 230 Vac 50 Hz

DESCRIPTION PRODUIT

Régulation continue de la vitesse du ventilateur.
Complet avec:

- Bouton de commande de la vitesse continue du ventilateur;
- Interrupteur lumineux marche/arrêt pour le ventilateur;
- Interrupteur lumineux pour la commande d'une vanne ou d'une résistance électrique de fin de chauffage (sortie on/off 230 Vac);
- Régulation de la vitesse minimum du ventilateur.

Disponible en 3 modèles (1, 2, 3) respectivement 3A, 5A et 9A.

APPLICATION

Commande d'un récupérateur de chaleur.
Un régulateur simple (connexions type B) adapté pour:

- récupération de chaleur avec ventilateur et extracteur en parallèle;
- récupération de chaleur avec ventilateur et extracteur en parallèle + batterie à eau de fin de chauffage;
- récupération de chaleur avec ventilateur et extracteur en parallèle + résistance électrique de fin de chauffage.

Le kit avec 2 régulateurs (connexions de type A) adapté pour:

- récupération de chaleur avec ventilateur de refoulement et extracteur séparé;
- récupération de chaleur avec ventilateur de refoulement et extracteur séparé + batterie à eau de fin de chauffage;
- récupération de chaleur avec ventilateur de refoulement et extracteur séparé + résistance électrique de fin de chauffage.

NB: les deux connexions A et B sont en conformité avec les directives sur la sécurité et la compatibilité électromagnétique. Le type A est cependant préférable dans la mesure où le bruit du ventilateur est nettement inférieur.
N.B.: inadapté pour ventililo-convecteurs.

FONCTIONNEMENTS

Mettre l'interrupteur sur marche, vous commencez la ventilation qui peut être ajustée au besoin grâce à la molette, le même commutateur peut activer la sortie pour la commande d'un chauffage avec une résistance (le fonctionnement de la résistance électrique nécessite que le ventilateur soit allumé).
Un deuxième commutateur commande n'importe quel service en sortie.

ACCESSOIRES

Non

PRODUCT TYPE

Continuous speed controller for heat recovery unit;
Main functions:

- continuous speed control of the fan;
- switching the fan on and off;
- switching any reheat electric heater on and off or opening/closing of reheat valve;
- Installation: - wall-mounted (surface mounting);
- Power supply: - 230 Vac 50 Hz

PRODUCT DESCRIPTION

Continuous speed controller for fan. Complete with:

- fan continuous speed adjustment knob;
- fan on/off illuminated switch;
- illuminated switch for valve control or reheat electric heater (on/off output 230 Vac);
- fan speed minimum value control.

Available in 3 models (1, 2, 3), 3A, 5A and 9A respectively.

APPLICATIONS

Control of a single heat recovery unit.
The single controller (type B connection) is suitable for:

- heat recovery unit with blower and extractor fans in parallel;
- heat recovery unit with blower and extractor fans in parallel + reheat water coil;
- heat recovery unit with blower and extractor fans in parallel + reheat electric heater.

The kit with 2 controllers (type A connection) is suitable for:

- heat recovery unit with separate blower and extractor fans;
- heat recovery unit with separate blower and extractor fans + reheat water coil;
- heat recovery unit with separate blower and extractor fans + reheat electric heater.

N.B.: both connections A and B ensure compliance with directives on safety and electromagnetic compatibility. Type A is, however, preferable as fan noise is considerably lower.
N.B.: unsuitable for fan coils.

OPERATION

Putting the fan switch to "on" starts the fan and the speed may be adjusted as required using the knob; the same switch enables the output for the control of a reheat electric heater (the fan must be switched on for the electric heater to be enabled).
A second switch activates any service output.

ACCESSORIES

None

EBF

THERMOSTAT ANTIGEL (spécifique unité de récup. de chaleur EBF) ANTIFREEZE THERMOSTAT (for EBF heat recovery units)

MONTE - MOUNTED	COD.	€
POUR UNITE EBF - FOR EBF UNITS	A0055150143	244



TYPE DE PRODUIT

Thermostat antigel pour la protection de la batterie à réarmement automatique.
Installation:
- interne à l'unité : le capillaire de 3m doit être fixé sur la batterie avec les fixations fournies.

PRODUCT TYPE

Antifreeze thermostat with automatic reset for battery safety.
Installation;
- onboard; the 3 mt capillary must be positioned on the battery with specific brackets (provided).

DESCRIPTION PRODUIT

Boîtier comprenant connexion et thermostat capillaire.
Inversions de contacts.

PRODUCT DESCRIPTION

Capillary thermostat complete with container for electric contacts.
Switching contact.

APPLICATIONS

Adapté pour un seul ventilo_convecteur.
Contrôle que la température de la batterie ne descende pas en dessous de la valeur réglée à 5°C.

APPLICATIONS

Suitable for a single battery.
Verifies that battery temperature does not decrease below a preset warning value of 5°C.

VCE E VB SLIM VTE

THERMOSTAT ANTIGEL (spécifique pour ventilo-convecteurs) ANTIFREEZE THERMOSTAT (for fan coil units)

MONTE - MOUNTED	COD.	€
POUR VENTILLO-CONVECTEUR - FOR FAN COIL UNITS	A0055150178	215



TYPE DE PRODUIT

Thermostat antigel à réarmement automatique:
- protection de la batterie
- contrôle de la température air en présence d'un registre motorisé
Installation:
- Interne unité : La sonde à bulbe doit être installée entre les ailettes de la batterie ou dans le cas d'une installation avec un registre motorisé à l'aspiration de l'air.

PRODUCT TYPE

Antifreeze thermostat with automatic reset for:
- battery safety
- check for external air temperature in presence of motorized gate
Installation;
- onboard: the sensitive bulb shall be inserted between two battery fins or in presence of outdoor air intake motorized gate.

DESCRIPTION PRODUIT

Thermostat à bulbe capillaire.
Inversions de contacts .

PRODUCT DESCRIPTION

Capillary bulb thermostat.
Switching contact.

APPLICATIONS

Adapté pour un seul ventilo_convecteur.
Contrôle que la température de la batterie ne descende pas en dessous de la valeur réglée à 5°C.

APPLICATIONS

Suitable for a single fan coil.
Verifies that battery or external air temperature does not decrease below a preset warning value of 5°C.

Régulation Controller

VCE	E	VB	SLIM	VTE	VEMA	CSV4S-HCV4S	CFT
-----	---	----	------	-----	------	-------------	-----

REGULATION A SYNTHESE D'ONDE AVEC POTENTIOMETRE VERSION 2A SYNTHESIS WAVE CONTROLLER WITH POTENTIOMETER VERSION 2A

NON MONE - LOOSE	COD.	€
	A0055150049	433



TYPE DE PRODUIT

Régulation continue de la vitesse de ventilation
Fonctions principales:
variation continue du ventilateur par potentiomètre
Installazione:
- interne au ventilo-convecteur
Alimentation 230 Vac 50Hz

DESCRIPTION PRODUIT

Variation électronique pour la régulation continue du moteur asynchrone monophasé.
La technologie permet un fonctionnement très similaire à celui d'un inverter
Le circuit électronique est installé dans un caisson étanche avec presse-étoupe.
La variation linéaire de vitesse du ventilateur est contrôlé par un potentiomètre complet avec boutons. L'ensemble est fourni avec le contrôleur et est reliés aux moyens de câbles 500mm. Il est possible de prolonger le câble pour le positionner à l'endroit désiré
1 sortie pour alimentation moteur/ventilateur 230Vac
1 sortie pour potentiomètre
1 entrée pour interrupteur marche / arrêt du moteur / ventilateur (simple contact)
1 potentiomètre pour contrôler les nombres de rotations minimales du moteur

APPLICATIONS

Contrôle linéaire de la vitesse d'un seul moteur / ventilateur afin de réaliser:
Les économies d'énergie -: coûts réduits par rapport à trois vitesses du moteur
- Contrôle de vitesse très précis (large gamme de contrôle de vitesse)
- Confort acoustique: pas de bruit électromécanique (résonance mécanique) sur le moteur à toute vitesse.
Possibilité d'éteindre le moteur en utilisant l'entrée d'un thermostat de validation.

FONCTIONNEMENTS

La variation du signal d'entrée du potentiomètre produit un changement de fréquence du signal de sortie vers le moteur.
Le fonctionnement est très simple: en tournant le bouton du potentiomètre on obtient une variation de vitesse linéaire du ventilateur.
Essentielles sont le respect des paramètres et sur le contrôle marche / arrêt qui suivent.
Après avoir effectué les branchements électriques, vous devez régler la vitesse minimale du moteur, agissant comme suit :
- Positionner le potentiomètre de régulation de la vitesse au minimum.
- Ajustez la vitesse du moteur au minimum agissant avec un tournevis adapté trimmer TR (voir indications sur la couverture intérieure de la boîte électrique)
Le minimum devrait être ajusté afin que le moteur après plusieurs allumages répétés ne se bloque pas.
REMARQUE: Si le moteur s'est arrêté pendant une longue période lorsque l'alimentation est présente, il est irrémédiablement endommagé.
Pour désactiver le régulateur ne retirez pas l'alimentation 230VAC, mais utilisez l'entrée dédiée identifiés dans le schéma 0V - permettre:
ON = contact fermé
OFF = contact ouvert
NB: Retirer l'alimentation électrique du boîtier peut provoquer des dommages.

ACCESSOIRES

Non

PRODUCT TYPE

Continuous control of fan speed
Main functions:
continuous control of the fan by means of potentiometer
Installation;
- onboard the fan coil
Power supply 230 V AC 50Hz

PRODUCT DESCRIPTION

Electronic speed control for continuous control of single phase asynchronous motors.
The technology of the circuit enables operation very similar to that of an inverter
The electronic circuit is installed inside a watertight box complete with gland
Linear fan speed variation is controlled by a potentiometer complete with knob, provided together with the controller, and connected by means of a 500mm cable; however, it is possible to extend the cable to position it in the desired location
1 output to supply motor/fan 230Vac
1 output for potentiometer
1 enable input to switch on/off the motor/fan (simple contact)
1 trimmer to control the minimum rounds of the motor

APPLICATIONS

Linear control of the speed of a single motor/fan in order to achieve:
- energy saving: reduced costs compared with three speed motor
- very accurate speed control (wide range of speed control)
- acoustic comfort: no electromechanic noise (mechanic resonance) on the motor at any speed.
Possibility to switch off the motor by means of a thermostat using the enable input.

OPERATION

The variation of the input signal by means of the potentiometer leads to a frequency change in the output signal to the motor
Operation is quite simple: the fan speed changes linearly by rotating the knob of the potentiometer.
It is mandatory to respect calibrations and remote on/off which follow.
After carrying out electric connections, it is necessary to set motor idle speed, operating as follows
- Set the speed control potentiometer to idle speed
- Set the minimum rounds of the motor operating with a suitable screwdriver on the TR trimmer (see indication on the cover in the inner side of the electric box)
Idle speed must be set so that the motor after a few repeated switch ons does not stop.
NB: if the motor is locked for a long time with power supply ON, this causes irreparable damages.
To switch off the controller, do not remove the 230VAC power supply; use the dedicated input identified in the electric layout 0V - ENABLE:
ON = contact closed
OFF = contact open
NB: repeatedly removing power supply from the controller leads to controller damage.

ACCESSORIES

None

UTC-UTV CFT EBF

REGULATION A SYNTHESE D'ONDE AVEC POTENTIOMETRE VERSION 10A SYNTHESIS WAVE CONTROLLER WITH POTENTIOMETER VERSION 10A

NON MONTE - LOOSE	COD.	€
	A0055150068	894



TYPE DE PRODUIT

Régulation continue de la vitesse de ventilation
Fonctions principales:
variation continue du ventilateur par potentiomètre
Installazione:
- interne au ventilo-convecteur
Alimentation 230 Vac 50Hz

DESCRIPTION PRODUIT

Variation électronique pour la régulation continue du moteur asynchrone monophasé.

La technologie permet un fonctionnement très similaire à celui d'un inverter. Le circuit électronique est installé dans un caisson étanche avec presse-étoupe. La variation linéaire de vitesse du ventilateur est contrôlé par un potentiomètre complet avec boutons. L'ensemble est fourni avec le contrôleur et est reliés aux moyens de câbles 500mm. Il est possible de prolonger le câble pour le positionner à l'endroit désiré

- 1 sortie pour alimentation moteur/ventilateur 230Vac
- 1 sortie pour potentiomètre
- 1 entrée pour interrupteur marche / arrêt du moteur / ventilateur (simple contact)
- 1 potentiomètre pour contrôler les nombres de rotations minimales du moteur
- 1 filtre d'alimentation 230Vac

APPLICATIONS

Contrôle linéaire de la vitesse d'un seul moteur / ventilateur afin de réaliser:
Les économies d'énergie -: coûts réduits par rapport à trois vitesses du moteur
- Contrôle de vitesse très précis (large gamme de contrôle de vitesse)
- Confort acoustique: pas de bruit électromécanique (résonance mécanique) sur le moteur à toute vitesse.
Possibilité d'éteindre le moteur en utilisant l'entrée d'un thermostat de validation.

FONCTIONNEMENTS

La variation du signal d'entrée du potentiomètre produit un changement de fréquence du signal de sortie vers le moteur.

Le fonctionnement est très simple: en tournant le bouton du potentiomètre on obtient une variation de vitesse linéaire du ventilateur.

Essentielles sont le respect des paramètres et sur le contrôle marche / arrêt qui suivent.

Après avoir effectué les branchements électriques, vous devez régler la vitesse minimale du moteur, agissant comme suit :

- Positionner le potentiomètre de régulation de la vitesse au minimum.
- Ajustez la vitesse du moteur au minimum agissant avec un tournevis adapté trimmer TR (voir indications sur la couverture intérieure de la boîte électrique)

Le minimum devrait être ajusté afin que le moteur après plusieurs allumages répétés ne se bloque pas.

REMARQUE: Si le moteur s'est arrêté pendant une longue période lorsque l'alimentation est présente, il est irrémédiablement endommagé.

Pour désactiver le régulateur ne retirez pas l'alimentation 230VAC, mais utilisez l'entrée dédiée identifiés dans le schéma 0V - permettre:

- ON = contact fermé
- OFF = contact ouvert

NB: Retirer l'alimentation électrique du boîtier peut provoquer des dommages.

ACCESSOIRES

Non

PRODUCT TYPE

Continuous control of fan speed
Main functions:
continuous control of the fan by means of potentiometer
Installation:
- onboard the fan coil
Power supply 230 Vac 50Hz

PRODUCT DESCRIPTION

Electronic speed control for continuous control of single phase asynchronous motors, complete with power filter and cooling fan.
The technology of the circuit enables operation very similar to that of an inverter

The electronic circuit and the power filter are installed inside two separate watertight boxes complete with gland.

Linear fan speed variation is controlled by a potentiometer complete with knob, provided together with the controller, and connected by means of a 500mm cable; however, it is possible to extend the cable to position it in the desired location

- 1 output to supply motor/fan 230Vac
- 1 output for potentiometer
- 1 enable input to switch on/off the motor/fan (simple contact)
- 1 trimmer to control the minimum rounds of the motor
- 1 power filter 230Vac

APPLICATIONS

Linear control of the speed of a single motor/fan in order to achieve:
- energy saving: reduced costs compared with three speed motor
- very accurate speed control (wide range of speed control)
- acoustic comfort: no electromechanic noise (mechanic resonance) on the motor at any speed.
Possibility to switch off the motor by means of a thermostat using the enable input.

OPERATION

The variation of the input signal by means of the potentiometer leads to a frequency change in the output signal to the motor
Operation is quite simple: the fan speed changes linearly by rotating the knob of the potentiometer.

It is mandatory to respect calibrations and remote on/off which follow.

After carrying out electric connections, it is necessary to set motor idle speed, operating as follows

- Set the speed control potentiometer to idle speed
 - Set the minimum rounds of the motor operating with a suitable screwdriver on the TR trimmer (see indication on the cover in the inner side of the electric box)
- Idle speed must be set so that the motor after a few repeated switch ons does not stop.

NB: if the motor is locked for a long time with power supply ON, this causes irreparable damages.

To switch off the controller, do not remove the 230VAC power supply; use the dedicated input identified in the electric layout 0V - ENABLE:

- ON = contact closed
- OFF = contact open

NB: repeatedly removing power supply from the controller leads to controller damage.

ACCESSORIES

None

Régulation Controller

VCE	E	VB	SLIM	VTE	VEMA	CSV4S-HCV4S	CFT
-----	---	----	------	-----	------	-------------	-----

REGULATION A SYNTHESE D'ONDE AVEC ENTREE 0-10Vdc VERSION 2A SYNTHESIS WAVE CONTROLLER WITH 0-10Vdc INPUT VERSION 2A

NON MONTE - LOOSE	COD.	€
	A0055150179	376



TYPE DE PRODUIT

Régulation continu de la vitesse de ventilation
Fonctions principales:
Variation de la vitesse de ventilation en fonction d'un signal 0-10Vdc
Installation:
- interne au ventilo-convecteur
Alimentation 230 Vac 50Hz

PRODUCT TYPE

Continuous control of fan speed
Main functions:
continuous control of the fan by means of 0-10Vdc control signal
Installation;
- onboard the fan coil
Power supply 230 Vac 50Hz

DESCRIPTION PRODUIT

Variateur électronique pour la régulation continue du moteur asynchrone mono-phasé.
La technologie permet un fonctionnement très similaire à celui d'un inverter
Le circuit électronique est installé dans un caisson étanche avec presse étoupe
La variation linéaire de la vitesse du ventilateur est fonction de l'entrée 0-10Vdc
1 sortie pour l'alimentation moteur/ventilateur 230Vac
1 entrée pour interrupteur marche / arrêt du moteur / ventilateur (simple contact)
1 entrée de pilotage en 0-10Vdc

PRODUCT DESCRIPTION

Electronic speed control for continuous control of single phase asynchronous motors
The technology of the circuit enables operation very similar to that of an inverter
The electronic circuit is installed inside a watertight box complete with gland
Fan speed linear control is realized by means of control of the 0-10Vdc input
1 output to supply motor/fan 230Vac
1 enable input to switch on/off the motor/fan (simple contact)
1 0-10Vdc control input

APPLICATIONS

Contrôle linéaire de la vitesse d'un seul moteur / ventilateur afin de réaliser:
Les économies d'énergie -: coûts réduits par rapport à trois vitesses du moteur
- Contrôle de vitesse très précis (large gamme de contrôle de vitesse)
- Confort acoustique: pas de bruit électromécanique (résonance mécanique) sur le moteur à toute vitesse.
Possibilité d'éteindre le moteur en utilisant l'entrée disponible.
Avec le thermostat modèle CD2/X6M doté d'un signal de commande 0-10Vdc pour ventilateur il est possible d'effectuer la régulation linéaire.

APPLICATIONS

Linear control of the speed of a single motor/fan in order to achieve:
- energy saving: reduced costs compared with three speed motor
- very accurate speed control (wide range of speed control)
- acoustic comfort: no electromechanic noise (mechanic resonance) on the motor at any speed.
With the thermostat model CD2/X6M provided with 0-10Vdc control signal for fan it is possible to perform linear control.
Possibility to switch off the motor using the enable input.

FONCTIONNEMENTS

La variation du signal d'entrée 0-10 Vdc produit une variation de fréquence du signal de sortie envoyé au moteur.
Le fonctionnement est très simple: à partir du signal d'entrée 0-10Vdc on fait varier linéairement la vitesse du ventilateur.
Pour désactiver le régulateur ne retirez pas l'alimentation 230VAC, mais utilisez l'entrée dédiée identifiés dans le schéma 0V - permettre:
ON = contact fermé
OFF = contact ouvert
B: Retirer l'alimentation électrique du boîtier peut provoquer des dommages.

OPERATION

The variation of the 0-10 Vdc input signal leads to a frequency change in the output signal to the motor
Operation is quite simple: by means of the control of the 0-10Vdc input, fan speed changes linearly.
To switch off the controller, do not remove the 230VAC power supply; use the dedicated input identified in the electric layout 0V - ENABLE:
ON = contact closed
OFF = contact open
NB: repeatedly removing power supply from the controller leads to controller damage.

ACCESSOIRES

Non

ACCESSORIES

None

UTC-UTV CFT EBF

REGULATION A SYNTHESE D'ONDE AVEC ENTREE 0-10Vdc VERSION 10A SYNTHESIS WAVE CONTROLLER WITH 0-10Vdc INPUT VERSION 10A

NON MONTE - LOOSE	COD.	€
	A0055150177	836



TYPE DE PRODUCTION

Régulation continu de la vitesse de ventilation
Fonctions principales:
Variation de la vitesse de ventilation en fonction d'un signal 0-10Vdc
Installation:
- interne au ventilo-convecteur
Alimentation 230 Vac 50Hz

DESCRIPTION PRODUIT

Variateur électronique pour la régulation continue du moteur asynchrone mono-phasé.
La technologie permet un fonctionnement très similaire à celui d'un inverter
Le circuit électronique est installé dans un caisson étanche avec presse étoupe.
La variation linéaire de la vitesse du ventilateur est fonction de l'entrée 0-10Vdc
1 sortie pour l'alimentation moteur/ventilateur 230Vac
1 entrée pour interrupteur marche / arrêt du moteur / ventilateur (simple contact)
1 entrée de pilotage en 0-10Vdc

APPLICATIONS

Contrôle linéaire de la vitesse d'un seul moteur / ventilateur afin de réaliser:
Les économies d'énergie -: coûts réduits par rapport à trois vitesses du moteur
- Contrôle de vitesse très précis (large gamme de contrôle de vitesse)
- Confort acoustique: pas de bruit électromécanique (résonance mécanique) sur le moteur à toute vitesse.
Possibilité d'éteindre le moteur en utilisant l'entrée disponible.
Avec le thermostat modèle CD2/X6M doté d'un signal de commande 0-10Vdc pour ventilateur il est possible d'effectuer la régulation linéaire.

FONCTIONNEMENTS

La variation du signal d'entrée 0-10 Vdc produit une variation de fréquence du signal de sortie envoyé au moteur.
Le fonctionnement est très simple: à partir du signal d'entrée 0-10Vdc on fait varier linéairement la vitesse du ventilateur.
Pour désactiver le régulateur ne retirez pas l'alimentation 230VAC, mais utilisez l'entrée dédiée identifiés dans le schéma 0V - permettre:
ON = contact fermé
OFF = contact ouvert
B: Retirer l'alimentation électrique du boîtier peut provoquer des dommages.

ACCESSOIRES

Non

PRODUCT TYPE

Continuous control of fan speed
Main functions:
continuous control of the fan by means of 0-10Vdc control signal
Installation:
- onboard the fan coil
Power supply 230 Vac 50Hz

PRODUCT DESCRIPTION

Electronic speed control for continuous control of single phase asynchronous motors, complete with power filter and cooling fan
The technology of the circuit enables operation very similar to that of an inverter
The electronic circuit and the power filter are installed inside two separate watertight boxes complete with gland.
Fan speed linear control is realized by means of control of the 0-10Vdc input
1 output to supply motor/fan 230Vac
1 enable input to switch on/off the motor/fan (simple contact)
1 0-10Vdc control input
1 power filter 230Vac

APPLICATIONS

Linear control of the speed of a single motor/fan in order to achieve:
- energy saving: reduced costs compared with three speed motor
- very accurate speed control (wide range of speed control)
- acoustic comfort: no electromechanic noise (mechanic resonance) on the motor at any speed.
With the thermostat model CD2/X6M provided with 0-10Vdc control signal for fan it is possible to perform linear control.
Possibility to switch off the motor using the enable input.

OPERATION

The variation of the 0-10 Vdc input signal leads to a frequency change in the output signal to the motor
Operation is quite simple: by means of the control of the 0-10Vdc input, fan speed changes linearly.
To switch off the controller, do not remove the 230VAC power supply; use the dedicated input identified in the electric layout 0V - ENABLE:
ON = contact closed
OFF = contact open
NB: repeatedly removing power supply from the controller leads to controller damage.

ACCESSORIES

None

AIR	VCE	E	VB	SLIM	VTE	UTC-UTV	VEMA	CSV/4S-HCV/4S	CFT	EBF
-----	-----	---	----	------	-----	---------	------	---------------	-----	-----

SYSTEME DE SUPERVISION SUPERVISION SYSTEM

NON MONTE - LOOSE

COD.

€

Commande murale locale / Local wall controller

à encastrer <i>concealed</i>	RFI	A0055150162	203
au mur <i>wall mounted</i>	RWI	A0055150163	182



Régulateurs intégrés / Onboard controller

Carte avec 2 sorties - vannes marche/arrêt - 230Vac <i>card 2 outputs - on/off valves - 230 Vac</i>	MXONF	A0055150165	278
Carte avec 2 sorties - vannes 0/10V <i>Card 2 outputs - 0/10V valves</i>	MX010	A0055150182	278
Carte avec 2 sorties - vannes PWM - 24Vac <i>Card 2 outputs - PWM valves - 24 Vac</i>	MPWMM	A0055150262	278
Carte avec protocole ModBus 2 Sorties - vannes marche/arrêt - 230Vac <i>ModBus Protocol card 2 outputs - on/off valves - 230Vac</i>	MODONF	A0055150191	278
Carte avec protocole ModBus 2 Sorties - vannes 0/10V <i>ModBus Protocol card 2 outputs - 0/10V valves</i>	MOD010	A0055150254	278
SCarte avec protocole ModBus 2 Sorties - vannes PWM - 24Vac <i>ModBus Protocol card 2 outputs - PWM valves - 24Vac</i>	MODPWM	A0055150263	278
Carte avec protocole BacNet 2 sorties - vannes marche/arrêt - 230Vac <i>BacNet Protocol card 2 outputs - on/off valves - 230Vac</i>	BACONF	A0055150170	278
Carte avec protocole BacNet 2 sorties - vannes 0/10V <i>BacNet Protocol card 2 outputs - 0/10V valves</i>	BAC010	A0055150261	278
Carte avec protocole BacNet 2 sorties - vannes PWM - 24Vac <i>BacNet Protocol card 2 outputs - PWM valves - 24Vac</i>	BACPWM	A0055150264	278
Routeur d'étage <i>Floor router</i>	MXRT	A0055150167	1400
Programme avec interface 485/232 et alimentation <i>Software with 485/232 interface and power supplier</i>	MXSW	A0055150168	3780
Carte pour 8 sorties avec des contacts auxiliaires avec alimentation <i>8 outputs card for auxiliary users with power supplier</i>	MX8OUT	A0055150169	448
Télécommande infrarouge <i>Infrared remote control</i>	RIRH	A0055150174	79
Récepteur infrarouge <i>Wall mounting infrared receiver</i>	RIRX	A0055150252	94



TYPE DE PRODUIT

Système de supervision pour ventilo-convecteur

Composants principaux dédiés exclusivement au système

- **Régulateur intégré:** Carte électronique installée à bord du ventilo-convecteur pour son contrôle. Il peut être piloté: par système de supervision (PC), depuis un routeur et de la commande murale avec afficheur.

- Commande murale locale pour le contrôle de ventilo-convecteurs

- **Télécommande:** localement, il est possible de contrôler la commande murale avec la télécommande, grâce à son récepteur. Il est possible aussi d'installer un récepteur embarqué le ventilo-convecteur.

- **Carte électronique pour appareils auxiliaires:** dédiée au contrôle des pompes de circulation, des portes, des chaudières, des refroidisseurs, etc Nbre de relais 8 directement contrôlé par ordinateur, manuellement ou automatiquement, en fixant un horaire quotidien.

- **Routeur d'étage:** Si l'installation comporte plus de 60 ventilo-convecteurs, pour le raccordement au PC, un routeur est nécessaire (1 routeur toutes les 60 ventilo-convecteurs - si moins de 60, il n'est pas nécessaire).

Le routeur fourni avec écran et clavier, communique à la fois avec les ventilo-convecteurs et avec le PC; à partir du routeur, il est possible ainsi de contrôler tous les ventilo-convecteurs qui lui sont connectés sans avoir à allumer le PC.

- **Programme de supervision, interface RS232-485 et alimentation:** pour la gestion du système avec un PC.

Fonctions principales du système:

- Contrôle de la température d'un environnement ou d'une zone
- Contrôle des dispositifs auxiliaires
- Sélection de 3 vitesses manuel et automatique
- Sélection des modes chaud/froid manuel ou automatique
- Calendrier et plages horaires de fonctionnement
- Limitation du réglage de la température de consigne
- Status des alarmes

PRODUCT TYPE

Supervision system for fan coils

Main components exclusively dedicated to the system

- **On board controller:** electronic card installed onboard the fan coil for its control. It can be controlled: by the supervision system (PC), from the zone router and from the wall mounted control with display.

- Wall mounted local controller for fan coil control

- **Remote control:** locally it is possible to control the wall mounted controller with the remote control, thanks to its receiver. It is possible as well to install a receiver onboard the fan coil.

- **Electronic card for auxiliary devices:** dedicated to control circulation pumps, gates, boilers, chillers, etc. No. 8 relay outputs directly controlled by PC, manually or automatically, by setting a daily schedule.

- **Floor router:** if the installation includes more than 60 fan coils, for connection to the PC, a router is necessary (1 router every 60 fan coils - if fewer than 60 it is not necessary).

The router provided with display and keyboard, communicates both with the fan coils and with the PC; from the router it is possible as well to control all the fan coils connected to it without having to switch on the PC.

- **Supervision software, RS232-485 interface and power supply:** for system management from PC.

Main functions of the system:

- Temperature control of an environment/zone
- Control of auxiliary devices
- Manual and automatic 3 speed selection
- Manual or automatic heating/cooling selection
- Calendar and hourly ranges of operation
- Temperature set point threshold
- Alarm status

SYSTEME DE SUPERVISION SUPERVISION SYSTEM

DESCRIPTION PRODUIT

Système de supervision pour ventilo-convecteur à 22 ou 4 tubes

- Régulation intégrée pour vanne marche/arrêt 230Vac
- Régulation intégrée pour vanne flottante (3points) 24Vac
- Régulation intégrée pour vanne modulante (0-10Vdc)
- 2 sorties pour vannes (a seconda della tipologia)
- 1 sortie pour moteur/ventilateur 3 vitesses 230Vac
- 1 Entrée pour sonde de température d'eau
- 1 Entrée pour sonde de température air
- 1 Entrée pour anomalie pompe de relevage de condensat
- 3 Entrées pour d'autres défauts
- 1 Entrée pour sonde d'occupation 12Vdc (arrêt pour l'économie du ventilo-convecteur)

Possibilité de changement de modes chaud/froid automatique

- **Commande murale:**
- Boutons +/- pour la régulation de la température ambiante
- Bouton ventilateur pour la sélection de la vitesse auto-min-moy-max du ventilateur.
- Boutons pour la sélection du mode de fonctionnement chaud/froid/automatique/déshumidification/ventilation
- Bouton marche/arrêt
- **Télécommande:** Comprend les fonctions de la commandemurale
- **Router d'étage:** mêmes fonctions que le contrôle dont:
 - Limitation du contrôle de la température sur le régulateur mural
 - Programmation horaire hebdomadaire
 - Estimation de la consommation en fonction des heures de fonctionnement
- **Carte électronique pour appareils auxiliaires**
- **Programme de supervision:** Contrôle des fonctions sur chaque ventilo-convecteur du système, des dispositifs auxiliaires dont:
 - Limitation de la température de consigne et de réglage pour le régulateur mural
 - Calendrier journalier, hebdomadaire, annuel
 - Le contrôle de des variations de la température pendant un temps donné
 - Calcul des coûts énergétiques
 - L'historique des événements

APPLICATIONS

Contrôle d'un système de ventilo-convecteurs dans les chambres d'hôtel, bureaux, maisons, hôpitaux, où le confort et les économies d'énergies doivent être maximum et où la centralisation est nécessaire.

Adapté pour:

- Système à 2 tubes
- Système à 2 tubes + vanne
- Système à 4 tubes + 2 vannes avec commutation automatique des modes chaud/froid

Pour une bonne régulation il est nécessaire d'utiliser des vannes.

FONCTIONNEMENT

Depuis le PC il est possible de surveiller l'état de l'ensemble du système, en changeant les paramètres selon les besoins sans avoir à opérer avec des contrôles spécifiques

Le système est fourni avec un ensemble de paramètres qui permettent, lors de l'installation, de définir le mode de fonctionnement en fonction de l'installation ou la configuration du système requis.

Il est possible de définir:

- Le type de système (2 ou 4 tubes, avec des vannes, avec ou sans sonde externe)
- Le mode de contrôle (sur les vannes, le ventilateur, sur les deux)
- La commutation manuelle ou automatique entre les modes chaud et froid
- Les valeurs de contrôle de température.

ACCESSOIRES	CODES	€
Sonde air murale avec potentiomètre MXAS	Non Montée Non montata A0055150183	56
Sonde air/eau 80 cm MXWS	Non Montée Non montata A0055150166	10
Couvercle en plastique pour la carte de supervision	Monté A0055150258	21

PLUS VALUES	€
Installation et câblage de la carte / contrôleur sur l'unité	A0055150192 23
Installation à bord et le câblage du potentiomètre	A0055150196 23

PRODUCT DESCRIPTION

Supervision system for 2 or 4 tube fan coils

- **Onboard controller for on/off 230Vac valves**
- **Onboard controller for floating valves (3 points) 24Vac**
- **Onboard controller for modulating valves (0-10Vdc)**
- 2 outputs for valves (depending on type)
- 1 output for motor/three speed fan 230Vac
- 1 Input for water temperature probe
- 1 Input for air temperature probe
- 1 Input for condensate discharge pump fault
- 3 Inputs for other faults
- 1 input for occupied room sensor 12Vdc (off or economy of the fan coil)

Possibility of automatic season changeover

- **Wall mounted control:**
- +/- buttons for environment temperature control
- Fan button for speed selection auto-min-med-max of the fan.
- Mode button for selection of operating mode heating / cooling /auto / dry / fan
- On/off button
- **Remote control:** includes the functions of the wall mounted control
- **Floor router:** same functions as the control and besides:
 - limitation of temperature control to the wall mounted control
 - time weekly programming
 - consumption estimate based on operating hours
- **Electronic card for auxiliary devices**
- **Supervision software:** control of the functions of each fan coil in the system, of the auxiliary devices and besides:
 - limitation of the set point of the wall mounted control
 - calendar with daily, weekly, yearly time
 - control of temperature trend over time
 - calculation of energy costs
 - event history

APPLICATIONS

Control of a system of fan coils in hotel rooms, offices, homes, hospitals where environment comfort and energy saving automation maximum quality is required.

Suitable for:

- 2 pipe system
- 2 pipe system + valve
- 4 pipe system+ 2 valves with heating/cooling automatic switching

For optimum control, use the valves.

OPERATION

From the PC it is possible to monitor the state of the entire system, changing the parameters according to needs without having to operate the specific controls

The system is provided with a set of parameters which allow, during installation, to define the operating mode according to installation or system requirements. It is possible to define:

- The type of system (2 or 4 pipes, with valves, with or without external probes)
- The control mode (on valves, on fan, on both)
- The manual or automatic switching between heating and cooling
- The temperature control values.

ACCESSORIES	PURCHASE CODE	€
Air sensor with MXAS wall mounted potentiometer	Loose Not mounted A0055150183	56
Air/water sensor 80 cm MXWS	Loose Not mounted A0055150166	10
Plastic cover for supervision card	Mounted A0055150258	21

EXTRA PRICE	€
Installation and wiring of card/controller on the unit	A0055150192 23
Onboard installation and wiring of potentiometer	A0055150196 23